

## Labbé a un rêve à portée de main

**Dans l'uniforme des Rangers, le cerbère sherbrookoïse pourrait planter un clou dans le cercueil du Canadien ce soir**



Jean-François Labbé a porté pendant presque toute la saison l'uniforme du Wolfpack de Hartford, dans la Ligue américaine.



Jean-Paul RICARD

Sherbrooke

Quand il était enfant, derrière son masque de gardien de but, Jean-François Labbé s'imaginait dans l'uniforme des Nordiques de Québec en train d'éliminer le Canadien de Montréal, l'équipe à battre.

Ce soir, à New York, Jean-François Labbé pourrait contribuer à éliminer le Canadien. Il pourrait planter un clou dans le cercueil du Canadien. La différence d'avec son rêve d'enfance, c'est que le jeune Sherbrookoïse n'endossera pas l'uniforme des Nordiques de Québec, comme il en avait rêvé. C'est l'uniforme des Rangers de New York que «Ti-Mine» Labbé portera ce soir pour affronter le Canadien de Montréal, ses ennemis jurés...

«Si ça se produit (que je contribue à éliminer le Canadien des séries éliminatoires), j'espère que le monde de Sherbrooke ne m'en tiendra pas rancune...», a dit Labbé hier après-midi, depuis son domicile de Hartford, avant de se diriger vers New York où il allait re-

joindre ses coéquipiers des Rangers.

Labbé n'est plus un étranger dans le vestiaire des Rangers puisqu'il a été appelé en renfort à quelques reprises cette saison, mais il en sera tout de même à son premier match régulier dans la Ligue nationale de hockey et pourra inscrire son nom dans le livre des statistiques de la Ligue.

«J'ai eu l'occasion de jouer dans la Ligue nationale lors des matchs pré-saison, mais c'est la première fois que j'aurai l'occasion de participer à un match régulier. J'ai eu l'occasion de voir quelques matchs assis au bout du banc des Rangers, mais cette fois les Rangers ont dit que je serais lancé dans la mêlée. Ils n'ont pas l'habitude d'annoncer longtemps d'avance qui va être devant le filet. Peut-être que cette fois, ils voulaient voir comment j'allais réagir», confie Labbé en affirmant ne pas être nerveux.

«Non, je ne me mets pas de pression sur les épaules. J'ai adopté cette attitude-là dès le début de la saison et ça m'a bien servi jusqu'à maintenant. Je crois que c'est pour ça que les Rangers ont décidé de me récompenser. J'ai fait mon travail durant toute l'année en me présentant à chaque match avec l'idée de faire de mon mieux. J'ai livré la mar-

chandise sans rien exiger en retour. Je n'ai jamais critiqué la répartition du travail chez les gardiens de but. Quand l'instructeur me faisait signe, j'étais toujours prêt à répondre à l'appel et c'est exactement ce qui se produit actuellement avec les Rangers», explique celui qui a conduit les Wolfpacks de Hartford au sommet du classement de la Ligue américaine.

Jean-François Labbé a même eu la distinction de réussir un but cette année dans la Ligue américaine, contre les Citadelles de Québec.

Labbé trouve significatif d'affronter le Canadien de Montréal, à son premier match dans la Ligue nationale, mais il compte bien ne pas de laisser déconcentrer par ses rêves de jeunesse.

«À la maison, à l'époque de la grande rivalité entre les Nordiques et le Canadien, nous avions des discussions très animées Ti-Mine et moi, puisque j'ai toujours été un partisan des Canadiens, sauf pour le prochain match», confie Paul Labbé, le père de Jean-François.

«Pour le taquiner, je lui ai proposé une gageure pour le match entre les Rangers et le Canadien. Il a évidemment refusé, alors je l'ai rassuré en lui disant que je ne lui en voudrais pas s'il élimine mon équipe... le Canadien.»

## Le trophée Bernard-Just décerné à Afanassenkov

Louis-Éric ALLARD

Sherbrooke

Dmitri Afanassenkov a été nommé le joueur par excellence des Castors en 1999-2000. L'ailier russe de 19 ans reçoit donc le trophée Bernard-Just, remis en l'honneur du père de Mark Just, le président des Castors.

Afanassenkov, qui a établi un nouveau record de buts en une saison depuis le retour du hockey junior à Sherbrooke en 1992-93, a obtenu 56 buts et 43 passes pour 99 points en 60 rencontres.

Afanassenkov succède au défenseur Jean-François Fortin comme joueur le plus utile de la formation sherbrookoïse.

Le centre Éric Pinoul a par ailleurs remporté la palme pour le meilleur pourcentage d'efficacité lors des mises au jeu. Il est le meilleur à ce chapitre non seulement chez les Castors, mais à travers toute la LHJMQ. Pinoul a remporté 59,65 pour cent de ses mises au jeu.

Éric Lavigne a été nommé le meilleur défenseur de l'année chez les Castors et il a obtenu le meilleur différentiel de l'équipe avec un plus 27. L'arrière de 19 ans a récolté 12 buts et 49 passes pour 61 points en 65 matchs.

François Bélanger a hérité du titre de recrue de l'année. Le joueur de centre de 18 ans a obtenu 20 buts et 25 passes pour 45 points en 59 matchs.

Le capitaine Martin Beauchesne devient le candidat des Castors comme joueur s'étant le plus impliqué auprès de la communauté.

L'ailier gauche Steve Morency a été nommé le joueur étudiant par excellence. Il est celui qui a su le mieux s'imposer sur la patinoire tout en obtenant d'excellents résultats scolaires.

Finalement, c'est l'ailier droit Maxim Potapov qui a été honoré comme le joueur le plus gentilhomme. Potapov a compté 30 buts et amassé 46 passes pour 76 points en seulement 51 matchs. Il n'a obtenu que 42 minutes de punition.

## Le procès de McSorley s'ouvrira le 2 octobre

Vancouver (PC)

L'homme fort des Bruins de Boston Marty McSorley s'est fait représenter par son avocat, hier, lors de sa première comparution en cour pour des accusations de voies de fait.

L'avocat Bill Smart a accepté un procès de quatre jours qui commencera le 2 octobre.

McSorley fait face à des accusations d'agression avec une arme. Il a frappé délibérément Donald Brashear des Canucks de Vancouver avec son bâton à la tête à la fin d'un match au mois de février.

L'attaquant des Canucks a subi

une commotion cérébrale de niveau-3 dans un incident dont des milliers de spectateurs ont été témoins et qui a été vu à maintes reprises en reprise à la télévision.

Smart a révélé qu'il entend appeler des témoins pour assurer la défense de McSorley mais il n'a pas voulu en révéler l'identité.

L'avocat bien connu de Vancouver Marvin Storrow était également dans la salle d'audience pour cette audition en cour provinciale. Storrow représente la Ligue nationale, mais il a précisé qu'il était présent uniquement à titre d'observateur.

Storrow a ajouté que la ligue ne prend aucune position dans ce dossier.

UNE AUTO À CE PRIX-LÀ, ÇA S'PEUT PAS!

Beaucage VÉHICULES D'OCCASION  
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION GARANTIS et CERTIFIÉS

CAVALIER Z-22, 1997 119\$/MOIS\*  
2 portes, 5 vit., radio AM/FM cassette

Suzuki Sidekick 1997 255\$/MOIS\*

4 portes, 5 vitesses, climatisé, radio AM-FM cassette

1997 Hyundai Sonata 192\$/MOIS\*

4 portes, automatique, climatisé, radio AM/FM cassette

Gmc Safari SLX 1996 255\$/MOIS\*

V-6, 4.3 litres, climatisé, groupe électrique

Pick-Up 1996 207\$/MOIS\*

S-10 L.S., cabine allongée, 2 roues motrices, 4 cylindres, 5 vit., radio-cassette

PICK-UP 1997 S-10 LS 213\$/MOIS\*

2 roues motrices, 4 cyl., 5 vit., cabine régulière, radio-cassette

\* Basé sur un prêt bancaire de 60 mois, préparation et pré-livraison de 895\$ et taxes en sus.

4339, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, 823-4343

AUCUN COMPTANT REQUIS!

Ydier Dubois Daniel Groleau

Chevrolet Lumina 1996 171\$/MOIS\*  
4 portes, automatique, climatisé, groupe électrique

1997 Venture 276\$/MOIS\*  
V-6, automatique, climatisé, radio AM/FM cassette

1997 Honda Civic LX 245\$/MOIS\*  
4 portes, aut., radio AM/FM cassette, démarreur à distance

Pontiac Sunfire GTX 1997 172\$/MOIS\*  
2 portes, 5 vitesses, radio AM/FM cd

Cavalier Z-22 1997 186\$/MOIS\*  
2 p., 5 vit., radio AM/FM cassette et CD, roues d'aluminium

Pontiac Transport 1996 235\$/MOIS\*  
7 passagers, climatisé, radio AM/FM cassette

Ford Taurus SE 1998 276\$/MOIS\*  
4 portes, automatique, climatisé, groupe électrique

Chevrolet Cavalier 1997 214\$/MOIS\*  
4 portes, automatique, climatisé, AM-FM cassette

AVRIL/mois de la santé : Bucco-Dentaire

cahier spécial  
LaTribune  
PUBLIREPORTAGE

Pour une bouche en santé!



- La santé à la bouche!
- Les dangers du perçage de la langue
- Le travail effectué par votre denturologiste

À lire ce vendredi...

**JEAN-PAUL RICARD**  
le calepin noir



## Missaoui blessé, Interbox doit annuler son prochain gala

Le groupe Interbox a été contraint d'annuler le gala de boxe du 11 avril hier après-midi, en apprenant que la vedette du spectacle Fathi Missaoui devra être opéré à un oeil.

Fathi Missaoui a subi cette blessure durant le camp d'entraînement tenu à Bushhill en Pennsylvanie, la semaine dernière, en compagnie de l'entraîneur d'Arturo Gatti, Hector Roca.

C'est le médecin officiel d'Interbox, le docteur Danielle Daoust qui a décelé la blessure durant un examen de routine. «Il s'agit d'une déchirure rétinienne à l'oeil droit. J'ai demandé que des examens plus approfondis soient faits aujourd'hui même à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont», de préciser le docteur Daoust.

«Nous n'avions vraiment pas le choix d'annuler le programme du 11 avril puisque Fathi devait affronter Edward Allen Hall en finale, mais les délais sont beaucoup trop courts pour nous permettre de trouver un remplaçant pour un combat de ce niveau de compétition», d'expliquer Yvon Michel, le directeur-général d'Interbox.

Yvon Michel a toutefois précisé que le gala Interbox du 9 mai aura lieu tel que prévu.

Il est à noter que les boxeurs du groupe Interbox ont été victimes de blessures plus souvent qu'à leur tour depuis un an alors que Dale Brown, Eric Lucas, Jean-François Bergeron, Stéphane Ouellet, Shazzon Bradley et Alain Bonnamie ont tour à tour passé sur la table d'opération.

Le groupe Interbox et AstralMedia ont convoqué les journalistes à une conférence de presse demain midi afin d'annoncer du nouveau au domaine de la télédiffusion des programmes de boxe Vidéoway. Avec la création de l'émission «Interbox KO Mania», ces galas seront présentés

à Super Écran à l'avenir.

### DIANE ROY ET MATTHIEU PARENT S'AMUSENT

La Sherbrookoise Diane Roy et Matthieu Parent de Granby ont croqué à belles dents dans le chronomètre alors qu'ils participaient à une compétition fort relevée en Georgie.

«Les conditions climatiques étaient favorables et c'est un facteur très importants dans les courses en fauteuil roulant, en raison de l'effet d'appel d'air. Il y avait aussi des athlètes de très fort calibre et l'effet d'entraînement s'est fait sentir», de confier l'entraîneur-chef Jean Laroche qui a qualifié ce camp d'entraînement de très profitable.

Diane Roy visait ses standards dans les épreuves de 800 et 1500 mètres et elle a réussi de belle façon. Sur les traces de Skelton d'Australie et de Becerra des États-Unis, Diane Roy a négocié le parcours de 800 mètres en 1:58,88, alors que le standard de qualification pour les Jeux de Sydney est de 2:02,00.

Dans un peloton fort relevé, Diane s'est classé septième sur 1500 mètres avec un chrono de 3:39,78 alors que le standard est établi à 3:45,00. En prime, Diane Roy a réussi son standard sur 200 mètres, même si elle n'est pas une sprinteuse.

Il ne lui reste plus qu'à se préparer en vue des sélections de juillet et du Marathon d'Ottawa, le 14 mai prochain. Elle participera également au Marathon de Boston, le 17 avril, en compagnie de Carl Marquis, Denise Fortier, Matthieu Parent et de plusieurs autres athlètes du Québec.

Matthieu Parent du Club Montérulaire a trouvé en Georgie la scène pour démontrer tout son ta-

lent, Fort du standard réussi au 400 mètres, Matthieu a aussi démontré sa grande force dans les épreuves de 200 mètres, 800, 1500 et 10000 mètres. Il a même remporté la finale du 200 mètres en plus de rivaliser avec les meilleurs athlètes au monde, dont le Canadien Jeff Adams et le Mexicain Saul Mendoza, dans les autres épreuves.

Pour les autres membres du Club Optimim la récolte aura été moins bonne. Carl Marquis visait le standard du 400 mètres et il l'a raté de très peu. Il s'est aussi classé quatrième au 1500 mètres. Il faisait partie du peloton de quatre coureurs quand Mendoza l'a emporté au sprint.

Au 800 mètres, dans une course menée à l'emporte-pièces, Carl Marquis s'est classé cinquième. Il lui reste encore beaucoup de travail à faire, mais il a prouvé qu'il est capable de se faufiler parmi les meilleurs au monde.

Pour sa part Denise Fortier a réalisé qu'il lui reste beaucoup à faire, mais c'est de l'expérience de haut niveau qu'elle allait chercher à Warm Spring. «Avec le temps, le marathon deviendra sa porte d'entrée», de commenter Jean Laroche.

Pour Jacques Martin, ce camp d'entraînement a été sans histoire. Il a commencé très lentement pour le terminer avec des performances comme lui seul en est capable.

L'autre athlète entraîné par Jean Laroche, Colin Matheson du Manitoba a démontré de belles qualités techniques, mais lui aussi encore des



Diane Roy a réussi à atteindre les standards dans les épreuves de 800 et 1500 mètres en vue des Jeux de Sydney.

choses à prouver. Il a réussi son standard sur 400 mètres et devra maintenant se lancer à la poursuite des standards sur 200 et 800 mètres qui sont ses objectifs.

«Ces belles performances me prouvent que la sélection de l'équipe canadienne ne sera pas facile et on peut s'attendre à une course du tonnerre lors des qualifications qui seront disputées à Sherbrooke le 8 juillet» de préciser Laroche.

## Championnats mondiaux de curling

### Le Canada domine

Glasgow (PC)

Greg McAulay a maîtrisé l'Écosse et Kelley Law a ajouté deux gains serrés face aux championnes en titre de la Suède et au Japon, hier, quand le Canada a poursuivi sa domination, tant chez les hommes que chez les femmes, aux championnats mondiaux de curling.

Le quatuor canadien demeure la seule équipe invaincue des championnats (6-0). La Suède est deuxième à 5-1, suivie de la Finlande (4-2) et de l'Écosse et des États-Unis (3-3).

Avec trois matchs à disputer, le Canada est presque assuré d'une place au tour éliminatoire. McAulay affronte la Norvège et les États-Unis, aujourd'hui.

L'équipe de Law, elle, a fait deux pas de plus vers une participation en demi-finale, défaisant d'abord la Suède 7-3 avant de battre ensuite le Japon 6-4.

Les femmes ont un dossier de 6-1. Elles sont à égalité en tête avec la Norvège ayant comme skip la double championne mondiale Dordi Nordby.

Les Norvégiennes ont failli se retrouver seules au sommet quand l'équipe canadienne a dû lutter jusqu'à la dernière pierre pour battre le Japon.

La skip japonaise Hiroaki Kashiwagi a raté son placement qui aurait donné deux points et la victoire à son équipe.

«Nous allons la prendre (cette victoire), a dit Law, en poussant un soupir de soulagement. Recevoir des cadeaux du genre, ça n'arrive pas souvent.

«Nous n'avions pas pris les Japonaises à la légère. Nous avons manqué quelques grosses manches par quelques centimètres.

«Finalement, la chance nous a avantagées quelque peu.»



La skip suédoise Elisabeth Gustafson, en arrière-plan, examine le lancer de la skip canadienne Kelley Law.

## Coulthard est bel et bien disqualifié

Paris (AP)

Le tribunal d'appel international de la FIA a confirmé, hier, la disqualification de la McLaren de David Coulthard prononcée à l'issue du Grand Prix du Brésil, le 26 mars dernier, par les commissaires de course, a annoncé la Fédération internationale de l'automobile.

Le pilote écossais avait terminé deuxième de la course, derrière l'Allemand Michael Schumacher sur Ferrari, avant d'être exclu du classement

en raison de la non conformité de l'aile avant de sa monoplace.

Après avoir entendu les représentants de l'écurie britannique, ainsi que David Coulthard et des responsables techniques de la FIA, le tribunal d'appel a jugé que «la voiture examinée n'était pas conforme aux prescriptions», la distance entre le plan de référence et le plan étagé de la McLaren étant «seulement de 43mm au lieu de 50mm, alors qu'une simple tolérance de 5mm était autorisée.»



MARC LAPRISE

### SANS RÉSERVE

## À une quille de la perfection

Un gros tournoi

Le salon Alpha était le site, samedi dernier, d'un premier tournoi par équipe de deux au meilleur carreau. La compétition a regroupé 160 quilleurs et nécessité cinq départs consécutifs. Au terme de ce tournoi, le duo composé de Lyne VALLIÈRES et Alain MERINEAU a remporté la palme dans la catégorie B avec un résultat de 256. Dans le C, une partie de 225 a valu le premier rang à Denis DUMONT alors que Chantal GAGNON, dans le D, l'emportait avec un plus haut simple de 197.

Dans la catégorie 350 et moins, Julie LANGLOIS et Conrad BILODEAU ont réalisé la meilleure performance avec un total de 953 après quatre parties.

Sur le plan individuel, Alain MERINEAU a été le meilleur dans la catégorie A avec un plus haut simple de 269. Conrad BILODEAU a gagné le titre dans la catégorie B avec un résultat de 256. Dans le C, une partie de 225 a valu le premier rang à Denis DUMONT alors que Chantal GAGNON, dans le D, l'emportait avec un plus haut simple de 197.

Les différents gagnants de la compétition se sont partagés une bourse totalisant 2600 \$.

Tout indique que le salon Alpha reviendra avec une seconde édition et même plusieurs années. Il n'est pas exclu également qu'un tournoi du genre soit présenté sur plusieurs semaines durant l'été qui vient.

Légendes

Le prochain tournoi du salon Alpha se déroulera à compter du 30 avril prochain avec celui des Légendes. Cette année, la direction du salon rendra hommage à Hubert HOULE, un joueur qui a fait les beaux jours du salon Lorrain.

La saison régulière est déjà chose du passé pour la ligue Labbé-Côté. Au terme de cette longue et belle saison, l'équipe Winstar du capitaine Lionel DOYON et complétée de Jeanne-D'Arc BERNIER, Pauline DOYON, Bruno JUTRAS et Gérard CÔTÉ a terminé au premier rang. Elle tentera maintenant de remporter la période finale qui débute ce vendredi.

Au cours de cette dernière soirée, Luc COLLETTE a joué un triple de 580, soit 130 de plus que d'habitude, lui qui montre une moyenne de 150. Chantal LEMIRE (149) a connu elle aussi une belle soirée en réalisant un triple de 549. Jeanne-D'Arc BERNIER (437) et Denise SIMARD (456) ont également bien fait.

À l'inverse, Denis TARDIF, avec un triple de 321 a connu une soirée de petite misère, jouant 108 sous sa moyenne. Marcelle DUTIL (290 pour -82), Yves LAMONTAGNE (450 pour -72) et Claude LORD (376 pour -68) ont également une soirée de quilles à oublier.

La ligue Canadian Tire félicite Claudette DUBÉ pour son triple de 511 ainsi que son capitaine Sylvain OUMETTE qui présente la meilleure moyenne, soit 189.

**Annonceurs PRENEZ NOTE**

**LE JEUDI 20 avril 2000**

La Tribune publiera un cahier spécial sur

# Le golf

Annonceurs, profitez de cette occasion. Faites connaître vos produits ou services.

*Un rendez-vous à ne pas manquer...*

Réservez votre espace publicitaire avant le 12 avril 2000

**POUR PLUS D'INFORMATION**  
564-5450  
Zone interurbaine : 1 800 567-6955

# Les Frontaliers accèdent à la finale

□ Les Maroons mis de «côté» alors que Michaël Côté et Shawn Côté totalisent six points dans une victoire de 6-2

Louis-Éric ALLARD

Coaticook

La finale de la Ligue de hockey junior AAA du Québec peut commencer.

Les Frontaliers semblent drôlement prêts à se frotter aux Panthères de Saint-Jérôme. Ils ont vaincu aisément les Maroons de Lachine par la marque de 6-2, hier soir, devant 538 spectateurs à l'aréna Gérard-Couillard de Coaticook.

Les Coaticookois remportent les honneurs de cette série demi-finale quatre de sept par la marque de 4-1. Après avoir perdu le premier match, les Frontaliers ont enlevé les quatre suivants.

La série finale, qui opposera les deux puissances de la LHJAAAQ,

## Un grand pas pour les Cantonniers

Sherbrooke (PT)

Les Cantonniers de Magog ont franchi un grand pas vers une première participation au tournoi de la Coupe Air Canada lorsqu'ils sont allés vaincre les Riverains du Collège Charles-Lemoyne 3-2, hier soir devant plus de 1000 spectateurs au Sportium de Ville Sainte-Catherine.

Ce gain leur permet de prendre une avance de 3-1 en finale quatre de sept de la Ligue de hockey midget AAA du Québec au moment où la série se transporte dès ce soir à Magog. Cette fois, la puissante formation des Riverains fera face à l'élimination. Le match débutera à 19h30. Une quatrième victoire leur procurera la double couronne du circuit Baillargé en 1999-2000.

Le vainqueur de cette finale représentera le Québec au tournoi de la Coupe Air Canada qui sera disputé du 24 au 30 avril à l'aréna Maurice-Richard, à Montréal.

Fidèles à leurs habitudes depuis le début de la série, les Cantonniers ont frappé tôt dans la rencontre, inscrivant leurs trois buts dans les 13 premières minutes de jeu. Mais ils venaient à peine de finir de célébrer le troisième que les Riverains les rappelaient à l'ordre en réduisant l'écart à deux buts.

«On est sorti forts en première période, mais les Riverains ont élevé leur vitesse et pris du tempo en deuxième période, racontait l'entraîneur Mario Durocher. Ils ont inscrit leur deuxième but à mi-chemin en deuxième période. En troisième, les gars ont offert une bonne performance défensive en fermant le centre de la patinoire.»

L'entraîneur magogois rappelait que ses joueurs n'avaient pas le choix de jouer de cette façon. Les Riverains ont tellement de vitesse et de qualités offensives qu'on ne peut les laisser patiner.»

Le gardien Maxime Daigneault, des Cantonniers, a une fois de plus été la grande vedette de la rencontre et mérité la première étoile. Il continue de faire les arrêts importants depuis le début de cette finale. «Il veut les rondelles, il les mange», notait son entraîneur.

Hier soir, avant la rencontre, les Cantonniers avaient encore frais à la mémoire le match perdu vendredi dernier en prolongation alors que la rondelle n'avait jamais pénétré dans le filet. Et les Riverains en ont rajouté en narguant leurs adversaires pendant la période d'échauffement.

Durocher affirmait n'avoir rien vu. «Ce que j'en sais, c'est ce que les gars ont raconté. Les joueurs des Riverains se sont tous mis à la ligne rouge pour nous regarder compléter notre échauffement. Cela a juste piqué les gars un peu plus.» Durocher n'a surtout pas voulu en rajouter quelques heures avant le cinquième, au moment où les Riverains, acculés au mur, s'amènent à Magog...

François Fillion, à son deuxième match dans cette série après avoir écopé d'une suspension de trois matchs, a marqué deux fois pour les Cantonniers. Benoît Duhamel a réussi l'autre, son 10e des séries, et Rémi Bergeron a récolté deux passes. Pierre-Alexandre Parenteau et Marc-André Lépine ont marqué pour les Riverains.

commencera, vendredi à 20h, à l'aréna Gérard-Couillard, à Coaticook.

«Maintenant, amenez-nous Saint-Jérôme, a lancé l'entraîneur-chef des Frontaliers, Pierre Cliche. Il y a des supposés experts qui ont prédit que les Panthères allaient gagner en quatre ou en cinq. On verra bien!»

Cliche a rendu hommage aux Maroons pour l'opposition qu'ils ont donnée aux Frontaliers lors de cette série. «Je dois donner crédit à l'entraîneur des Maroons, Stéphane Bernier, qui a accompli tout un boulot avec cette équipe. C'est un bon gars qui a fait un bon job. Les pointages n'indiquent pas l'allure de cette série.»

«Il ne faut pas se fier aux pointages. La grosse différence a été notre manque d'opportunisme alors que les Frontaliers ne ratent pas leurs chances, a renchéri Bernier. Les matchs deux, trois et quatre auraient pu aller de notre côté. Il ne nous manquait pas beaucoup de choses pour nous rendre en finale. Donnez crédit à nos gars. Personne ne nous voyait là.»

L'affaire des Côté

Ce sont les Côté qui ont fait des ravages pour les Frontaliers, hier. Michaël Côté a récolté deux buts et deux passes tandis que Shawn Côté a inscrit deux filets.

En première période, les Frontaliers ont démarré le match avec force en se donnant une priorité de 3-1. Cette période aura été l'affaire des Côté puisque Shawn a d'abord ouvert la marque en avantage numérique sur une belle passe d'Alexandre Piché à 3:12.

Puis Michaël Côté a inscrit deux



Imacom-Daguere, Claude Paulin  
Mathieu Plourde, des Frontaliers, travaille pour garder possession de la rondelle contre un défenseur des Maroons. Shawn Côté (61) et le gardien Sébastien Crête semblent se tenir prêts à toute éventualité.

buts de toute beauté, le premier à pleine vitesse lors d'une descente à deux contre un avec Francis Perron et l'autre sur un tir sur réception.

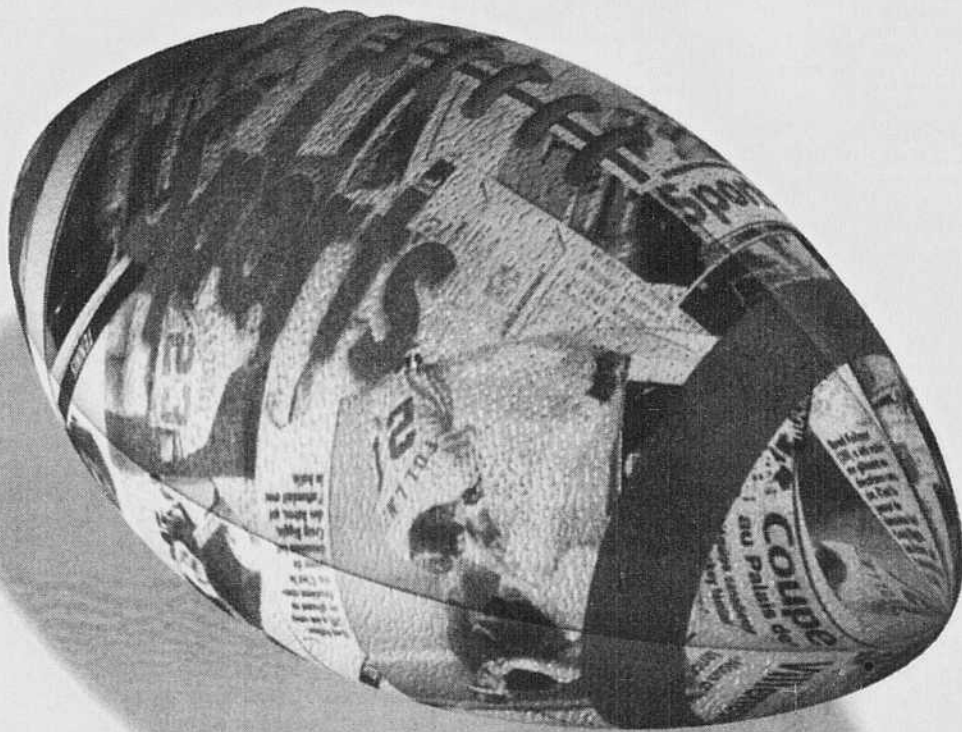
«J'ai hâte à la finale. On joue toujours notre meilleur hockey contre les grosses équipes. On a eu une petite série facile contre Kahnawake et on s'est rendu compte qu'on devait augmenter notre jeu d'un cran après notre défaite dans le premier match contre Lachine. Je suis confiant contre Saint-Jérôme, car c'est une équipe qui joue un style beaucoup plus ouvert que nous», a confié Michaël Côté.

«Ça va être le même genre de série contre Saint-Jérôme que contre Lachine. Si on joue bien défensivement comme nous en sommes capables, on va vaincre les Panthères et représenter le Québec à la coupe Fred Page. C'est d'ailleurs notre objectif et il nous manque quatre victoires», a indiqué Shawn Côté, dont le deuxième filet de la soi-

rée a permis à son équipe de retraire au vestiaire avec une priorité de 5-1 après quarante minutes de jeu.

BLOC-NOTES: Michaël Riendeau et Kevin Bergin ont marqué les autres buts des vainqueurs, qui ont lancé 38 fois en direction du gardien Sébastien Crête... Patrick-Olivier Mailhot et Mario Chinelli ont été les seuls joueurs qui ont réussi à déjouer Nicholas Joyal, qui a bloqué 27 rondelles...

## Des résultats rebondissants!



**Votre public cible aime le sport? Dites-vous bien qu'il aime probablement lire La Tribune. En effet, avec seulement trois\* parutions de votre annonce sur une période de deux semaines, vous rejoignez efficacement :**

- 70,4 % des joueurs de golf, qui verront votre annonce en moyenne 2,53 fois.
- 66,51 % des chasseurs, qui verront votre annonce en moyenne 2,48 fois.
- 78,39 % des pêcheurs, qui verront votre annonce, en moyenne 2,48 fois.
- 61,37 % des utilisateurs de patins à roues alignées, qui verront votre annonce en moyenne 2,09 fois.
- 69,10 % des cyclistes, qui verront votre annonce en moyenne 2,45 fois.
- 81,48 % des adultes, qui font du ski de randonnée et qui verront votre annonce en moyenne 2,68 fois.
- 69,44 % des joueurs de tennis, qui verront votre annonce en moyenne 2,57 fois.
- 66,12 % des joueurs de squash et de racketball, qui verront votre annonce en moyenne 2,59 fois.
- 74,63 % des adeptes de motomarines, qui verront votre annonce en moyenne 2,31 fois.

\* Deux annonces en semaine et une annonce le samedi.

**La Tribune**

16643

Collège de Sherbrooke

Centre de l'activité physique

**Abonnement et inscription aux cours offerts**

**par le C.A.P. Maintenant !**

de 9 h à 21 h,  
par téléphone au 564-6360  
ou au 355, rue du Parc



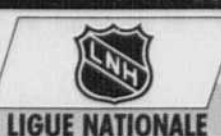
16634

LES STATISTIQUES

HOCKEY

BASEBALL

SOMMAIRES



LIGUE NATIONALE - Association de l'Est, Section Nord-Est, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.



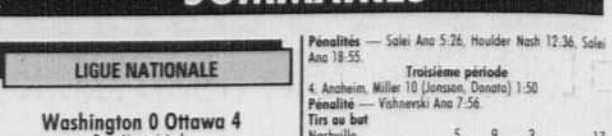
LIGUE JUNIOR MAJEURE - Demi-finales d'association, Association Frank-Dillo, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.



LIGUE NATIONALE - Section Est, Table with columns for team, wins, losses, runs, hits, and errors.



LIGUE AMÉRICAINNE - Section Est, Table with columns for team, wins, losses, runs, hits, and errors.



LIGUE NATIONALE - Washington 0 Ottawa 4, Philadelphie 5 Atlanta 3, Table with columns for team, goals, assists, and points.

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CLASSEMENT GÉNÉRAL - Conférence de l'Est, Conférence de l'Ouest, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CALENDRIER

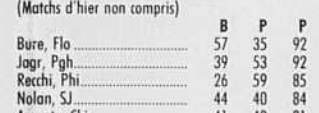
CALENDRIER - Lundi 3 avril, Mardi 4 avril, Mercredi 5 avril, Jeudi 6 avril, Vendredi 7 avril, Samedi 8 avril, Dimanche 9 avril.



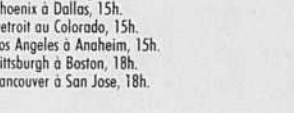
LIGUE JUNIOR AAA - Les meneurs, Table with columns for player, goals, assists, and points.



LIGUE MIDGET AAA - Les meneurs, Table with columns for player, goals, assists, and points.



LIGUE AMÉRICAINNE - Association de l'Est, Section Atlantique, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.



LIGUE INTERNATIONALE - Association de l'Est, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.



LIGUE SEMI-PRO - Association de l'Est, Section Empire, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.



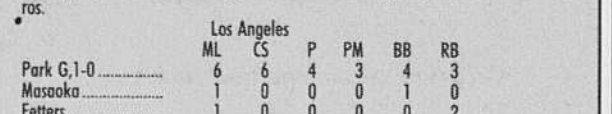
LIGUE FRONTENAC/RICHMOND - Finales éliminatoires, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

RENDÉMENT DES EXPOS

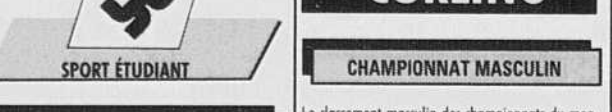
RENDÉMENT DES EXPOS - AU BÂTON, AU MONTICULE, G P P V, Table with columns for player, goals, assists, and points.



Le mardi, 4 avril - D'White, Bergeron, Vidro, Tlones, RBWhite, Masokla, DHansen, SDGreen, Karros, Fetters, Hollandsworth, Belre, Kreuler, Elster, Park, Santangelo, Table with columns for player, goals, assists, and points.



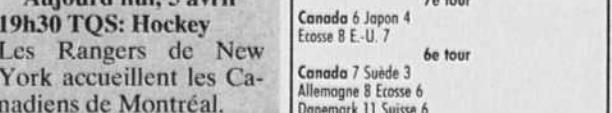
LIGUE JUNIOR AAA - Finales éliminatoires, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.



LIGUE MIDGET AAA - Finales éliminatoires, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.



LIGUE JUNIOR AAA - Finales éliminatoires, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.



LIGUE MIDGET AAA - Finales éliminatoires, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.



LIGUE JUNIOR AAA - Finales éliminatoires, Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ

CHAMPIONNAT MONDIAL HOCKEY FEMININ - Table with columns for team, wins, losses, goals, and points.

# «Ce n'est qu'un tournoi de golf...»

□ Le Canadien Mike Weir a failli tourner le dos au tournoi des Maîtres pour assister à la naissance de sa fille

Robert RUSSO

Augusta, Georgie (PC)

Un jockey ne sauterait jamais de cheval avant d'entrer dans le portillon de départ du derby du Kentucky. Un quart-arrière au Super Bowl ne quitterait jamais le terrain lors du tirage au sort en disant «ma famille en premier».

Mike Weir est pourtant passé tout près de revenir sur sa décision de se présenter au tournoi

des Maîtres avant que son épouse ne donne naissance à leur deuxième enfant, quelques heures avant qu'il ne s'envole pour Augusta pour sa première participation à la grande classique.

Le golfeur gaucher de Bright's Grove, Ont., s'est pointé hier à Augusta National, crevé, les poches sous les yeux, et sans ses bagages après la naissance, lundi, de Lili, une petite fille de six livres et demie.

Weir s'est présenté à Augusta en raison de l'insistance de son épouse. Il ne serait pas venu,

ne voulant pas rater la première rencontre avec sa nouvelle petite fille.

«C'est un tournoi de golf important, mais ce n'est qu'un tournoi de golf», a dit Weir après avoir disputé une ronde de pratique.

Seulement un tournoi de golf ? Cette déclaration n'est rien de moins qu'un blasphème envers la horde d'anges qui chantent, semble-t-il, la sérénade aux immortels de «Amen Corner».

Il s'agit pourtant du tournoi des Maîtres. Il est difficile d'imaginer Ben Hogan ou Arnold Palmer

laisser passer une chance de mettre la main sur un veston vert afin de vivre les joies de la naissance.

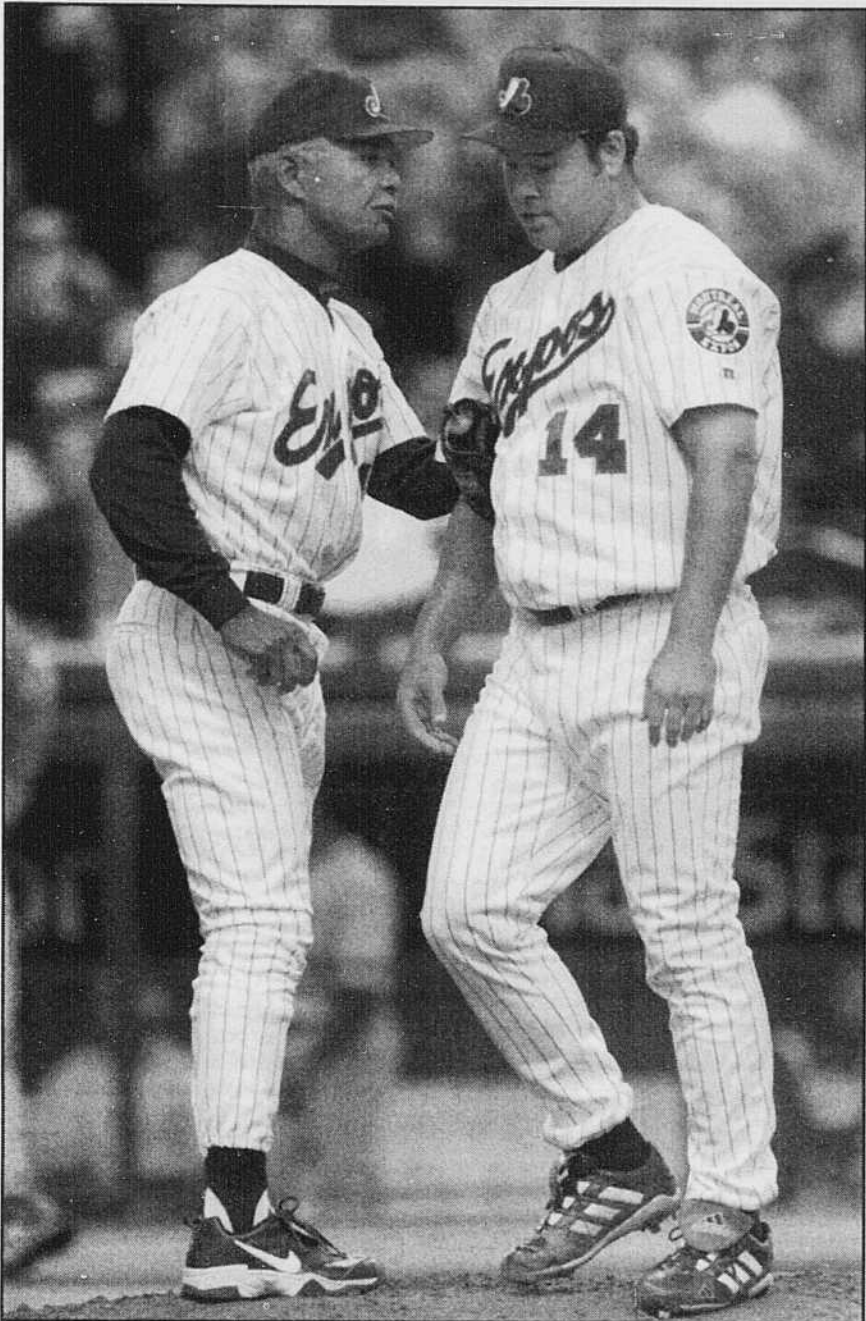
«Je serais demeuré à la maison», a dit Weir, fier de sa réponse.

Le manque d'expérience du parcours d'Augusta se veut toutefois son plus important handicap. «Je sens que ça va me désavantager», a dit Weir. Ici, l'expérience joue un grand rôle.

Demain, Mike Weir entamera le tournoi en compagnie du champion en titre, l'Espagnol Jose Maria Olazabal.

# Deuxième revers cuisant de suite

□ Les Expos s'inclinent 10-4 dans un match où Hideki Irabu n'a impressionné personne des 12 143 spectateurs au Stade



Michel LAJEUNESSE

Montréal (PC)

«Salut les amateurs montréalais. On vous reverra au mois de juin... peut-être».

C'est un peu le message que les Expos ont livré à leurs supporteurs en subissant une deuxième cuisante défaite de suite au Stade olympique. C'est un peu comme si on leur disait de revenir quand l'équipe sera vraiment prête. Cette fois-ci, c'est une performance peu reluisante de leur partant Hideki Irabu qui permis aux Dodgers de Los Angeles de l'emporter 10-4.

On s'attend à beaucoup du lanceur japonais acquis des Yankees de New York. Il n'a impressionné personne à ses débuts. Ils étaient 12 143 dans les gradins après une foule imposante de 51 249 la veille lors du match inaugural. On se demande bien combien ils seront de braves au cours des prochains jours.

Devon White et Gary Sheffield ont bouclé le circuit pour les Dodgers, qui ont obtenu 17 coups sûrs, mais une performance bien ordinaire de leur partant, le Coréen Chan Ho Park.

En six manches, il a donné six coups sûrs et quatre points, dont trois mérités. Mais c'était bien suffisant pour battre les Expos, une équipe qui promettait tant au camp, mais qui connaît d'énormes ratés dès le départ.

Irabu a retiré deux frappeurs sur des prises dans chacune des deux premières manches pour éviter le pire. Mais il tirait toujours de l'arrière dans le compte et il en a payé le prix en troisième.

Miguel Batista lui a succédé, sans grand succès. En trois manches, Batista a lui aussi donné huit coups sûrs et quatre points, dont trois mérités. Le bon «docteur», comme il se surnomme lui-même, a bien fait une autre visite à domicile, mais il n'a certes pas guéri le malade.

Alou voulait protéger ses joueurs

Felipe Alou n'a pas apprécié la question quand un journaliste lui a demandé pourquoi il avait retiré du match les Vladimir Guerrero, Rondell White et Jose Vidro après la cinquième manche.

Alou n'apprécie guère qu'on mette ses décisions en doute.

«Si je l'ai fait, c'est parce que j'ai 30 ans d'expérience comme gérant, a-t-il lancé. Dites-moi quand devrait-on retirer nos meilleurs joueurs d'un match et donner la chance aux réservistes de jouer un peu ?

«C'est dans ce genre de match qu'il faut le faire, a-t-il dit en répondant à sa propre question. Que serait-il arrivé si Vladimir s'était fracturé une jambe dans un tel match ? De quoi aurions-nous eu l'air si cela s'était produit dans un match de 10-4.

«Si vous voulez prendre ces décisions, allez vous faire embaucher comme gérant dans les ligues mineures et passez-y 20 ans.»

On a fait remarquer à Alou que les amateurs veulent justement voir Guerrero à l'oeuvre.

«Je lui ai donné trois présences au bâton ce soir, a-t-il rétorqué. Et de tou-

te façon, dans ce genre de match, les joueurs de sa trempe s'attendent à quitter.»

Pour ce qui est du match comme tel, Alou a reconnu que Hideki Irabu et Miguel Batista ont connu plus que leur part de difficultés.

«Les Dodgers ont connu une grosse manche encore une fois. Je pense que Irabu a lancé quelques bonnes balles-frondes, mais qui ont été frappées solidement, a dit Alou.

«Nous étudierons les vidéos pour bien comprendre. Je pense que Irabu avait de l'étoffe, mais on a frappé ses bons lancers.»

Pour ce qui est du manque d'attaque, le gérant ne veut pas s'en faire outre mesure.

«Je sais que Rondell White a été blanchi, mais ça ne m'inquiète pas. Certains autres jeunes essayent peut-être de trop en faire.»

Quant à Irabu, il s'en voulait un peu. Il aurait aimé en offrir beaucoup plus aux amateurs montréalais.

«Nous avions perdu le match inaugural. Je ne voulais certes pas connaître ce genre de match, a dit Irabu par la voie de son interprète Gi Ideka. Je pense que je n'ai pas logé certaines balles là où je le voulais.

«Les Dodgers ont frappé solidement trois de mes bonnes balles-frondes. Ce fut le cas lors du circuit de (Devon) White. Ce circuit ne m'a pas vraiment affecté. Ce n'était qu'un seul point après tout. Je me sentais pourtant bien. Certains de mes tirs ont tous simplement manqué de précision.»

Le Club de patinage artistique de Sherbrooke présente sa revue sur glace

## Merci Monsieur Chaplin!



Un hommage au cinéma

Avec la participation de :  
**Jayson Dénomée et Cédric Demers**  
Patineurs internationaux

Le samedi 8 avril  
2000 à 19 h 30  
au Palais des sports  
de Sherbrooke

Billets en vente :  
Billetterie du Palais des sports : 821-5850

# John Elway veut l'Avalanche

Denver (AP)

L'ex-quart-arrière John Elway et le propriétaire des Broncos de Denver Pat Bowlen envisagent de nouveau la possibilité de faire une offre pour se porter acquéreur de l'Avalanche du Colorado et des Nuggets de Denver.

Elway et Bowlen pourraient décider cette semaine s'ils font une offre pour les deux équipes et le Pepsi Center, révélait le Denver Rocky Mountain News dans son édition d'hier.

«Nous sommes au courant qu'un groupe dont fait partie John est à travailler à déposer une offre», a révélé Gary Howard, vice-président exécutif et chef de la direction de Liberty Media, qui a fait l'acquisition d'Ascend la semaine dernière.

Elway et Bowlen faisaient partie d'un groupe dont l'offre de 438 millions \$ l'été dernier pour l'achat des équipes avait échoué.

**30 000\$ à gagner**

HITACHI *Performance exceptionnelle* **laclifdesol**

**CONCOURS**

**La Tribune**  
**ENRICHIT VOTRE QUOTIDIEN**  
**DEPUIS 90 ANS**

Dans le cadre de notre concours 90e anniversaire madame Linda C. Roy de Rock Forest s'est mérité un voyage en Tunisie. Elle reçoit son prix des mains d'André Custeau, directeur du tirage. Cette dernière promotion a fait de nombreux gagnants. Surveillez nos pages pour notre prochain concours.

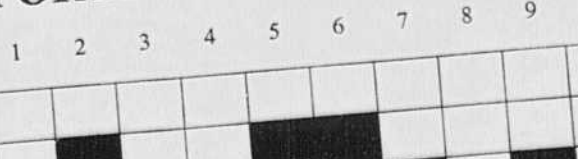
17689

À SURVEILLER

en collaboration avec **DURO**  
vitres d'autos

**TOUS LES SAMEDIS**  
DANS LES PAGES SPORTIVES  
LE MOT CROISÉ DES SPORTS...

SPORTS CROISÉS



Gagnez  
un démarreur  
à distance

valeur de **195\$\***  
\*Installation en sus

# Finales régionales des Jeux du Québec — Hiver 2000

**NDLR: Pour répondre à la demande de nos jeunes lecteurs, ainsi que des moins jeunes, La Tribune publie aujourd'hui les résultats de toutes les compétitions qui étaient au programme des dernières finales régionales des Jeux du Québec en Estrie. La Tribune remercie le Conseil sport loisir de l'Estrie qui a colligé tous ces résultats.**

## BADMINTON

**Pee wee (double masculin)**  
Or: Danny Pintagore, Mathieu Murray, Sherbrooke  
Argent: Louis-Philippe Dubreuil, Mathieu Beaumont, Sherbrooke

**Pee wee (simple)**  
Or: Mathieu Murray, Sherbrooke  
Argent: Danny Pintagore, Sherbrooke

Or: Andréa Coderre-Perras, Sherbrooke  
Argent: Stéphanie Coderre-Perras, Sherbrooke

**Benjamin (simple)**  
Or: David Vaillancourt, Richmond  
Argent: Tommy Bérubé, Windsor  
Bronze: Louis-Philippe Borduas, Sherbrooke

Or: Sophie Lamontagne, Sherbrooke  
Argent: Sara Durand, Windsor  
Bronze: Jessica Glaude, Windsor

**Benjamin (double)**  
Or: Marc-André Turcotte, Marc-André Lacroix, Sherbrooke  
Argent: Tommy Bérubé, Benoît Morissette, Windsor  
Bronze: Félix Yasenza, Jamin David, Sherbrooke

Or: Sylvie Durand, Édith Giguère, Windsor  
Argent: Sabrina Villeneuve, Jacinthe Forest, Sherbrooke  
Bronze: Jessica Glaude, Sylvie Coutu, Windsor

**Cadette (simple)**  
Or: Philippe Dufour, Sherbrooke  
Argent: Vincent Boucher, Coaticook  
Bronze: Jean-Philippe Vaillancourt, Sherbrooke

Or: Isabelle Sideléau, Sherbrooke  
Argent: Nancy Boutin, Sherbrooke  
Bronze: Éléane Charest, Sherbrooke

**Cadette (double)**  
Or: Philippe Grégoire, Vincent Boucher, Sherbrooke  
Argent: Guillaume Renart, Michaël Houle, Coaticook  
Bronze: Michaël Vaillancourt, Pierre-Olivier Hénauld, Windsor

Or: Sophie Melançon, Valérie Roy, Coaticook  
Argent: Danielle Coderre, Éléane Charest, Sherbrooke  
Bronze: Claudia St-Yves, Nancy Boutin, Sherbrooke

**Juvenile (simple)**  
Or: Mathieu Allard, Sherbrooke  
Argent: Guillaume Jacques, Sherbrooke  
Bronze: Olivier Comeau, Sherbrooke

Or: José Blondeau, Sherbrooke  
Argent: Geneviève Tanguay, Sherbrooke  
Bronze: Geneviève Leclerc, Sherbrooke

**Juvenile (double)**  
Or: Daniel Lévesque, Mathieu Allard, Sherbrooke  
Argent: Guillaume Jacques, Philippe Dufour, Sherbrooke  
Bronze: Jérémie Carbyn, Michaël Fortier, Coaticook

Or: Janick Doré, Cynthia Davignon, Sherbrooke  
Argent: José Blondeau, Geneviève Leclerc, Sherbrooke  
Bronze: Isabelle Sideléau, Karine Hallé, Sherbrooke

## CURLING

**Hybride**  
Or: Club de Border: Rob Retchless, Jay Retchless, Dan Camber, Josh Bronson  
Argent: Club de North Hatley: Matthew McCrea, Andrew Hatch, Jeremiah Cox, Melanie Roarke  
Bronze: Club de Windsor: Ghislain Richard, Francis Lusier, Alexandre Morin, Danny Mastine

**15 ans et moins, filles**  
Or: Club de Windsor: Kim Mastine, Kathy Paterson, Marie-Eve Boislard, Joannie La Madeleine  
Argent: Club de Windsor: Meggie Leclerc, Andréa Morin, Tanya Tardif, Patricia Godbout  
Bronze: Club de Danville: Angie Mastine, Racquel Boudreau, Jennifer Baldwin, Bianca Montmorency

**15 ans et moins, garçons**  
Or: Club de Windsor: Ghislain Richard, Francis Laroche, Jocelyn Lussier Jr, Rémi Gagné  
Argent: Club de Lennoxville: Brad Lassenna, Martin Rourke, Patrick Fouquet, Thomas Rowell  
Bronze: Club de Danville: Jes-

se Comeau, David Leroux, Craig Brown, Ben Norris  
Autres  
Or: Club de Windsor: Thierry Noël, Tanya Tardif, Rémi Gagné, Patricia Godbout  
Argent: Club de Windsor: Talia Trifiro, Stéphanie Vallière, Vincent La Madeleine, Mélanie Frappier  
Bronze: Club de Danville: Isaac Noris, Lindsay Mastine, Amanda Bushey, Hannah Taylor

## DIX QUILLES

**15-17 ans**  
Or: Amélie St-Onge, Rock Forest  
Argent: Roxanne Desmarais, Fleurimont  
Bronze: Kathia Laroche, Fleurimont

Or: Pascal Viens, Ayer's Cliff  
Argent: Mathieu Viens, Ayer's Cliff  
Bronze: Gilbert Ménard, Nicolas Boucher, Magog

**12-14 ans**  
Or: Stéphanie Roy, Magog  
Argent: Amélie Julien-Gaudreau, Rock Forest  
Bronze: Marie-Eve Houle, Bromptonville

Or: Mathieu Vallières, Austin  
Argent: Nicolas Norrie, Ayer's

Cliff  
Bronze: Steve Marcoux, Magog

**11 ans et moins**  
Or: Justine Therrien, Lambton  
Argent: Myriam Julien-Gaudreau, Rock Forest  
Bronze: Cassandra Norrie, Ayer's Cliff

Or: Kevin Boutin, Rock Forest  
Argent: Pierre-Luc Roy, Lambton  
Bronze: Mickael Lapierre, Sherbrooke

**Fléuret masculin, 13 ans**  
Or: Steven Roseberry, Jean-Michel-Trotter, Sherbrooke  
Argent: Antoine Bordeleau, North Hatley  
Bronze: Darius Halain, North Hatley

**Fléuret masculin 10 ans**  
Or: Frédéric Bordeleau, North Hatley  
Argent: Pierre-Yves DeWals, Sherbrooke  
Bronze: Patrick Bachand, Sherbrooke

**Fléuret masculin 17 ans**  
Or: Pierre-Yves DeWals, Sherbrooke  
Argent: Patrick Bachand, Sherbrooke  
Bronze: Simon Tanguay, Sherbrooke

**Fléuret féminin 17 ans**  
Or: Maya M'Seffar, Racine  
Argent: Patrick Bachand, Sherbrooke  
Bronze: Simon Tanguay, Sherbrooke

**Épée masculin 17 ans**  
Or: Patrick Bachand, Sherbrooke  
Argent: Simon Tanguay, Sherbrooke  
Bronze: Pierre-Yves DeWals, Sherbrooke

**Niveau 1**  
Or: Jenny Vallée, Rock Forest  
Argent: Catrina St-André, Sherbrooke  
Bronze: Catherine Jacques, Rock Forest  
Stéphanie Roy, Sherbrooke

**Niveau 2**  
Or: Cynthia Richard, Fleurimont  
Argent: Cathleen Ponton, Val-Joli  
Bronze: Frédérique Blache, Sherbrooke

**Niveau 3**  
Or: Marjolaine Sévigny, Sherbrooke  
Argent: Marie-France Nadeau, Sherbrooke  
Bronze: Roxanne Roberge, Rock Forest

**Niveau 4**  
Or: Aude Desrosiers, Rock Forest  
Argent: Chloé Rémillard, Fleurimont  
Bronze: Roxanne Martel, Rock Forest

**51 kg masculin**  
Or: Benoît Morissette, Windsor

**53 kg féminin**  
Or: Jessica Glaude, St-François-Xavier

**56 kg masculin**  
Or: Dominik Dubé, Windsor  
Argent: Philippe Simon, Sherbrooke

**62 kg masculin**  
Or: Jean-Pierre Picard, Sher-

brooke  
**69 kg masculin**  
Or: Dan Coutu, Windsor  
Argent: Mathieu Plante, Windsor  
Bronze: Jérémie Glaude, St-François-Xavier

**77 kg masculin**  
Or: Alain Biello, Windsor  
Argent: Dimitri Delorme, Sherbrooke  
Bronze: Marc Lamontagne, St-Denis-de-Brompton

## HANDBALL

**Cadette féminin**  
Or: Polyvalente Louis-Saint-Laurent \*1  
Argent: Polyvalente Louis-Saint-Laurent \*2  
Bronze: École Du Phare

**Cadette masculin**  
Or: Polyvalente Louis-Saint-Laurent \*1  
Argent: Séminaire de Sherbrooke  
Bronze: Polyvalente Louis-Saint-Laurent \*2

**Minime féminin**  
Or: École Saint-Louis de France East Angus  
Argent: École Notre-Dame de Lorette de La Patrie  
Bronze: École St-Camille Cookshire

**Minime masculin**  
Or: École Saint-Louis de France, East Angus

Argent: Josiane Lafond, Centre du Québec  
**Juvenile masculin (moins de 46 kg)**  
Or: Jean-François Roy, Sherbrooke

**(moins de 50 kg)**  
Or: Mathieu Couture, Centre du Québec  
Argent: Ghislain Tessier, Danville  
Bronze: Kevin Demers, Centre du Québec

**Junior/senior masculin (moins de 56 kg)**  
Or: Félix Plasse-Martel, Victoriaville

**(moins de 66 kg)**  
Or: Mathieu Boisvert, Sherbrooke  
Argent: Sébastien Audet, Centre du Québec

**(moins de 81 kg)**  
Or: Rolland Brutschgi, Victoriaville  
Argent: Éric Lafontaine, Victoriaville

**(moins de 90 kg)**  
Or: Rolland Kundert, Victoriaville  
Argent: Hugues Fillion, Victoriaville

**Junior/senior féminin (moins de 57 kg)**  
Or: Josée Fréchette, Victoriaville  
Argent: Chantal Provencher, Centre du Québec

**(Groupe 2)**  
Or: Andrée-Anne Bresse, Rock Forest  
Argent: Émilie Roy, Lac-Mégantic  
Bronze: Samantha Lepoidevin, Lenn-Ascot

**(Groupe 3)**  
Or: Sonia Mailhot, East Angus  
Argent: Marie-Andrée Lacroix, Lac-Mégantic  
Bronze: Caroline Saindon, Rock Forest

**(Groupe 4)**  
Or: Valérie Chagnon, Magog  
Argent: Anne-Julie Letarte, Fleurimont  
Bronze: Katrina Roberge, Sherbrooke

**(Groupe 5)**  
Or: Marie-Eve Cayer, Magog  
Argent: Catherine Rousseau, Sherbrooke  
Bronze: Kim Mercier, Windsor

**(Groupe 6)**  
Or: Danika Deschênes, Coaticook  
Argent: Fanny Lapierre, Richmond  
Bronze: Vanessa Therrien, East Angus

**(Groupe 7)**  
Or: Myriam Paquette, Fleurimont  
Argent: Camille Dufort-Rouleau, Fleurimont  
Bronze: Gabrielle Thériault, Sherbrooke

**(Groupe 8)**  
Or: Ann-Julie Dion, St-Sébastien  
Argent: Sarah Dodier, Lac-Mégantic  
Bronze: Samantha Ozolin, Asbestos

**(Groupe 9)**  
Or: Vanessa Foucher, Coaticook  
Argent: Mallory St-Louis, St-Sébastien  
Bronze: Samie-Lyn Champagne, Lac-Mégantic

**Aspirant masculin (Groupe 1)**  
Or: Baptiste Royer, Sherbrooke  
Argent: Youri Lambert-Milot, Sherbrooke  
Bronze: Renaud Martel-Théoret, Rock Forest

**Cadette féminin (Groupe 1)**  
Or: Marilou Saucier, Asbestos  
Argent: Maïté Cayouette-Neves, Sherbrooke  
Bronze: Vicky Lachance, Lac-Mégantic

**(Groupe 2)**  
Or: Myriam Grenache, Windsor  
Argent: Christine Lallier-Daniels, Asbestos  
Bronze: Evita Ozolin, Asbestos

**PATINAGE ARTISTIQUE**  
**Novice**  
Or: Julie Rompré, Sherbrooke  
Argent: Marilyne Vachon, Sherbrooke  
Bronze: Anne Mondoloni, Sherbrooke

**Pré-novice**  
Or: Marie-Christine Grenier, Sherbrooke  
Argent: Danika Mongeau, Rock Forest

Or: Simon Côté, Sherbrooke  
**Juvenile**  
Or: Geneviève Allaire, Fleurimont  
Argent: Jessica Proulx, Magog  
Bronze: Marie Bellavance-Courtmanche, Lac-Mégantic

Or: Alain Fillion, Sherbrooke  
**Pré-novice**  
Or: Marie-Christine Grenier, Sherbrooke  
Argent: Danika Mongeau, Rock Forest

Or: Simon Côté, Sherbrooke  
**Juvenile**  
Or: Geneviève Allaire, Fleurimont  
Argent: Jessica Proulx, Magog  
Bronze: Marie Bellavance-Courtmanche, Lac-Mégantic

**Préliminaire**  
Or: Maggy Caron, Coaticook  
Argent: Audrey Rousseau, Sherbrooke  
Bronze: Anne-Renée Delli Colli, Fleurimont

**Junior bronze**  
Or: Megan Irving, Lenn-Ascot  
Argent: Joannie Proteau, St-Sébastien  
Bronze: Hélène Bergeron, St-Sébastien

Or: Simon Drouin, Sherbrooke  
Argent: Éric Saucke-Lacelle, Rock Forest

**Omnium**  
Or: Isabelle Tétrault-Lavigne, East Angus  
Argent: Annie-Claude Bolduc, St-Sébastien  
Bronze: Véronique Germain, Coaticook

**Juvenile danse**  
Or: Catherine Michaud, Brossard et Éric Saucke-Lacelle, Rock Forest

**Aspirant (Groupe 1)**  
Or: Katherine Vaillancourt, Richmond  
Argent: Camille Leclerc, Windsor  
Bronze: Catherine Harvey, Coaticook

Or: Samuel D. Lessard, Sherbrooke  
Argent: Catherine Laliberté, Fleurimont  
Bronze: Simon Roy, Sherbrooke

Or: Félix-Antoine Pageau, Rock Forest  
Argent: Maude Charland, Katesvale  
Bronze: Marie-Eve Cadrin, Sherbrooke

Or: Guillaume Cantin, Sherbrooke  
Argent: Shanny Hallée, Fleurimont  
Bronze: Jérémie Côté, Fleurimont

Or: Katy-Ann Duhamel, Sherbrooke  
Argent: Kim-Alexandra Hallée, Fleurimont  
Bronze: Duquette-Boss, Rock Forest

**Moins de 6 ans filles**  
Or: Flavie Lallier, Rock Forest

**Moins de 8 ans filles**  
Or: Sabrina Champagne, Rock Forest  
Argent: Andréann Lemire, Rock Forest

**Moins de 10 ans filles**  
Or: Marika Landreville, Rock Forest  
Argent: Vanessa Lefebvre, Rock Forest  
Bronze: Maude Théberge, Rock Forest

**Moins de 12 ans filles**  
Or: Claudia Courcy, Sherbrooke

**Moins de 18 ans filles**  
Or: Mélanie Carrier-Robitaille, Rock Forest  
Argent: Marie-Claude Bussière, Rock Forest  
Bronze: Valérie Roy, Rock Forest

**Moins de 6 ans garçons**  
Or: Francis Lemire, Rock Forest  
Argent: Alexandre Thibault, Rock Forest  
Bronze: Samuel Gagné-Dugal, Ascot

**Moins de 8 ans garçons**  
Or: Gabriel Michaud-Garron, Rock Forest  
Argent: Lucas Lallier, Rock Forest  
Bronze: Alexandre Gagné-Dugal, Ascot

**Moins de 10 ans garçons**  
Or: Maxime Dumoulin, Rock Forest  
Argent: Dominique Boisvert, Rock Forest  
Bronze: Jean-Philippe Gagné, Ascot  
Bronze: David Courcy, East Angus

**Moins de 16 ans garçons**  
Or: David Dostie, Rock Forest  
Argent: Jean-François Ardy, Sherbrooke  
Bronze: Antoine Arguin, Stoke

**Courtes lames**  
Or: Marie-Eve Lapointe, Sherbrooke  
Argent: Élisabeth Verreau, Sherbrooke  
Bronze: Jordane Trépanier, Sherbrooke

Or: Grégory-Raphaël Rancourt, Sherbrooke  
Argent: Francis Bolduc, St-Élie-d'Orford  
Argent: Cynthia Gauthier,

Sherbrooke  
Bronze: Marc-André Philippon-Nadeau, Sherbrooke

Or: Alexandre Sirois-Vigneux, Fleurimont  
Argent: Jean-Michel Faucher, Sherbrooke  
Bronze: Anthony Cantin, Fleurimont

Or: William Marrier, Sherbrooke  
Argent: Antoine Forand, Fleurimont  
Bronze: Marie-Christine Aucoin, Deauville

Or: Kevin Bresse, Sherbrooke  
Argent: Samuel Béchard, Sherbrooke  
Bronze: Simon Witlok-Lévesque, Sherbrooke

**Longues lames**  
Or: David Dussureault, North Hatley  
Argent: Jérôme Boisvert-Lacroix, Bromptonville  
Bronze: Jessy Dupuis, Sherbrooke

Or: Annie-Claude Daigle, Fleurimont  
Argent: Claire Echemberg, Sherbrooke  
Bronze: Anne Dussureault, North Hatley

Or: Roxane Tétrauld  
Argent: Gabrielle Croteau  
Bronze: Laura-Rose Wilson-Ewing

Or: Julien Bernier-Ouellet  
Argent: Sébastien Martel  
Bronze: Louis-Charles Collard

**Midget**  
Or: Marie De Sève-Fortier  
Argent: Myriam Beaulieu  
Bronze: Tessa Wilson-Ewing

Or: Jonathan Pomerleau  
Argent: Catherine De Sève-Fortier  
Bronze: Véronique Marcotte

Or: Mathieu Meessen-Pinard  
Argent: Paul-Alexandre Croteau

**Mini-midget**  
Or: Roxane Tétrauld  
Argent: Gabrielle Croteau  
Bronze: Laura-Rose Wilson-Ewing

Or: Julien Bernier-Ouellet  
Argent: Sébastien Martel  
Bronze: Louis-Charles Collard

**Midget**  
Or: Marie De Sève-Fortier  
Argent: Tessa Wilson-Ewing  
Bronze: Andrée Meessen-Pinard

Or: Jonathan Pomerleau  
Argent: Catherine De Sève-Fortier  
Bronze: Véronique Marcotte

Or: Mathieu Meessen-Pinard  
Argent: Paul-Alexandre Croteau

**TENNIS DE TABLE**  
**Atome (simple)**  
Or: Kim Charron, Fleurimont  
Argent: Caroline Provençal, Ascot Corner

Or: Gabriel Prud'Homme, Rock Forest  
Argent: Christophe Bezeau, Sherbrooke  
Bronze: Jérémie Prud'Homme, Rock Forest

**Moustique (simple)**  
Or: Cynthia Paulin, Ascot Corner

Or: Alexandre Vaillancourt, Sherbrooke  
Argent: Guillaume Poulin-Couture, Sherbrooke  
Bronze: Martin Robillard, St-François-Xavier

**Benjamin (simple)**  
Or: Gabrielle Provençal, Ascot Corner

Or: Sébastien Robillard, Fleurimont  
Argent: David Vaillancourt, Melbourne  
Bronze: Mathieu Lalonde, Richmond

**Cadet (simple)**  
Or: Nancy Paulin, Ascot Corner  
Argent: Angélica Cabana, Fleurimont

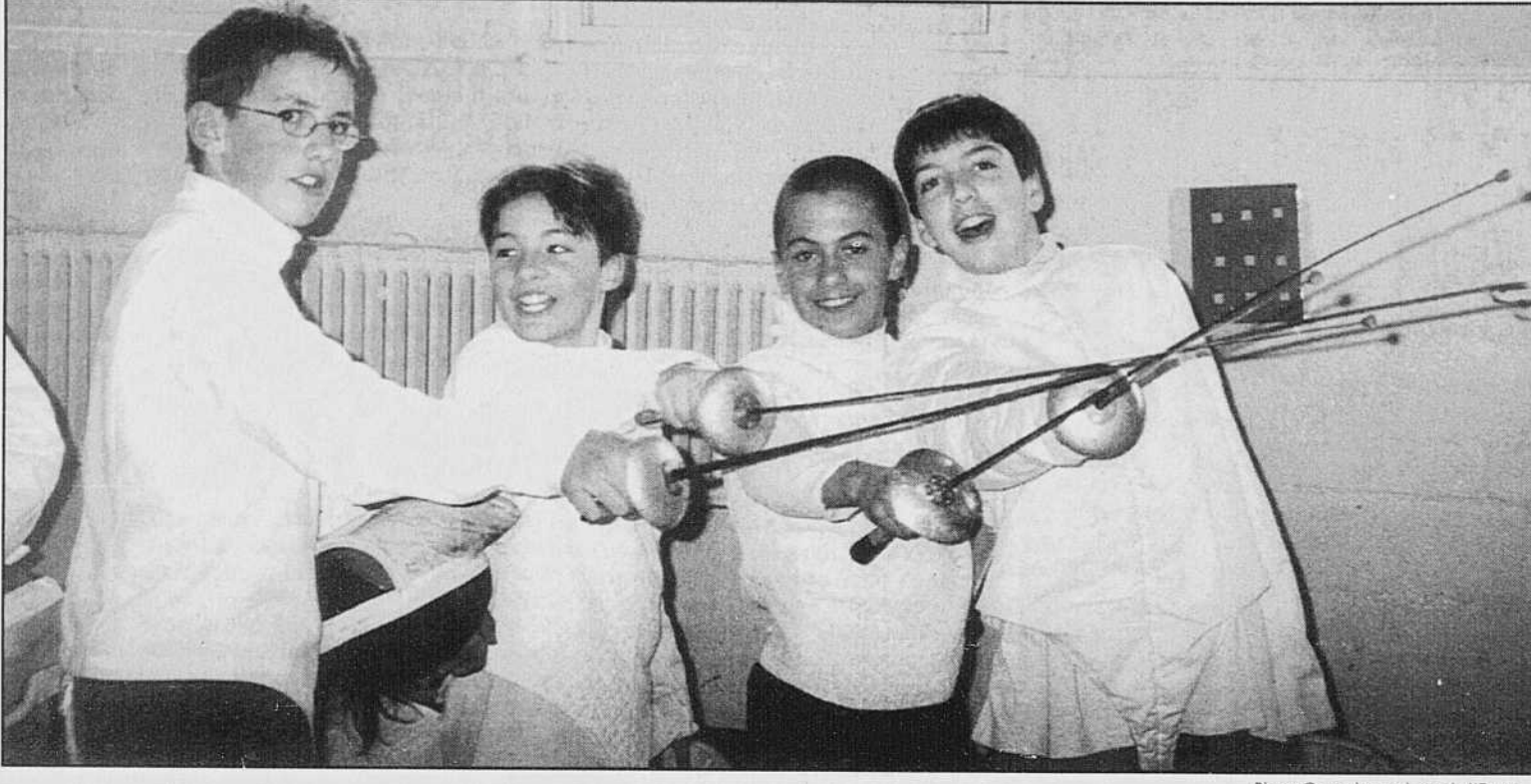
Or: Étienne Rousseau, Fleurimont  
Argent: Francis Bouchard-Gosselin, Fleurimont  
Bronze: Nicolas Couture-Tétrault, Sherbrooke

**Juvenile (simple)**  
Or: François Labrecque, Fleurimont  
Argent: Benoît Lessard, Sherbrooke  
Bronze: Simon Langlois, Fleurimont

**Senior (simple)**  
Or: Alexander Schwenk, Sherbrooke  
Argent: Richard Fortin, Sherbrooke  
Bronze: Jean-François Fortin, Kingsley Falls

**Vétéran (simple)**  
Or: Christian Kelly, Sherbrooke  
Argent: Sylvain Vaillancourt, Sherbrooke  
Bronze: Richard Couture, Sherbrooke

**Maitre (simple)**  
Or: Gaston Aubé, Sherbrooke



Les finales régionales des Jeux du Québec sont toujours l'occasion de rencontres joyeuses même entre rivaux... Photo Conseil sport loisir de l'Estrie

## JUDO

**Benjamin (moins de 23 kg)**  
Or: Isaac Vaillancourt, Asbestos  
Argent: Jessy Paquin, Centre du Québec  
Bronze: Alexandre Pinard, Asbestos

**(moins de 27 kg)**  
Or: David Laroche, Club de l'Université  
Argent: Sébastien Chainé, Club d'Asbestos  
Bronze: Brian Côté, Michaël Charpentier, Centre du Québec

**(moins de 30 kg)**  
Or: Manuel Pelletier-Mayette, Asbestos  
Argent: Alice Bouchard, Club To Haku Kan  
Bronze: Zacharie Cléroux, Centre du Québec

**(moins de 33 kg)**  
Or: Christopher Bezeau, Sherbrooke  
Argent: Mireille Lafond, Centre du Québec  
Bronze: Miguel Duchesneau, Danville

**(moins de 36 kg)**  
Or: Miquel Duchesneau, Danville  
Argent: Max Bahler, Estrie  
Bronze: Francis Dion, Jean-Sébastien Pellerin, To Haku Kan

**(plus de 45 kg)**  
Or: Philippe Gauthier, Centre du Québec

**Cadet masculin (moins de 30 kg)**  
Or: Benjamin Houle, Magog  
Argent: Étienne Gagnon, St-Sébastien  
Bronze: David Desrosiers, Centre du Québec

**(moins de 36 kg)**  
Or: Claude Bernard, Asbestos  
Argent: Victor Pusca, Sherbrooke  
Bronze: Antoine Deslandes, Victoriaville

**(moins de 39 kg)**  
Or: Steven Côté, Centre du Québec  
Argent: Sébastien Morissette, Sherbrooke  
Bronze: Marc-André Lamarre, Asbestos

**(moins de 49 kg)**  
Or: Marco Cloutier, Asbestos  
Argent: Louis-Gabriel Fullum, To Haku Kan  
Bronze: Frédéric Labarre, To Haku Kan

**Cadet féminin (moins de 30 kg)**  
Or: Élise Bélanger, To Haku Kan

**(moins de 36 kg)**  
Or: Sara Roy, Asbestos  
Argent: Tania Côté, Victoriaville  
Bronze: Catherine Bilodeau, St-Sébastien

**Juvenile féminin (moins de 56 kg)**  
Or: Joannie Bélanger, To Haku Kan

**Toutes catégories (moins de 81 kg)**  
Or: Mathieu Boisvert, Sherbrooke  
Argent: Rolland Kundert, Victoriaville

**D figures (8 ans et moins)**  
Or: Sarah Leduc, Magog  
Argent: Manon Lesur, Sherbrooke  
Bronze: Angélique Adam, Sherbrooke

**D figures (9-10 ans)**  
Or: Marie-Chantal Pépin, Magog  
Argent: Amélie Bruneau, Sherbrooke  
Bronze: Sara Lagrandeur, Magog

**D figures (11-12 ans)**  
Or: Anne-Josie Roy  
C figures et solos (13-14 ans)  
Or: Krystel Waite, Sherbrooke  
Argent: Patricia Gariépy, Magog  
Bronze: Geneviève D'Arcy, Magog

**C figures et solos (11-12 ans)**  
Or: Katherine Bélanger, Sherbrooke  
Argent: Marie-Pier Laplante-Moreau, Magog  
Bronze: Marie-Claude Monfette, Magog

**C figures et solos (10 ans)**  
Or: Mariante Chapdelaine, Sherbrooke  
C figures et duos (15-18 ans)  
Or: Mélissa Bezeau et Julie-Catherine Lebel  
C figures et duos (10 ans)  
Or: Isabelle Dorion et Marie-Eve Dorion

**B figures et solos (15-18 ans)**  
Or: Valérie Pelletier, Sherbrooke  
Argent: Bianca De La Fontaine, Sherbrooke  
Bronze: Stéphanie Beaulieu, Sherbrooke

**B figures et solos (13-14 ans)**  
Or: Sabrina Trudeau

**PATINAGE ARTISTIQUE**  
**Novice**  
Or: Julie Rompré, Sherbrooke  
Argent: Marilyne Vachon, Sherbrooke  
Bronze: Anne Mondoloni, Sherbrooke

Or: Alain Fillion, Sherbrooke  
**Pré-novice**  
Or: Marie-Christine Grenier, Sherbrooke  
Argent: Danika Mongeau, Rock Forest

Or: Simon Côté, Sherbrooke  
**Juvenile**  
Or: Geneviève Allaire, Fleurimont  
Argent: Jessica Proulx, Magog  
Bronze: Marie Bellavance-Courtmanche, Lac-Mégantic

Or: Marie-Christine Grenier, Sherbrooke  
Argent: Danika Mongeau, Rock Forest

Or: Simon Côté, Sherbrooke  
**Juvenile**  
Or: Geneviève Allaire, Fleurimont  
Argent: Jessica Proulx, Magog  
Bronze: Marie Bellavance-Courtmanche, Lac-Mégantic

**(Groupe 2)**  
Or: Andrée-Anne Bresse, Rock Forest  
Argent: Émilie Roy, Lac-Mégantic  
Bronze: Samantha Lepoidevin, Lenn-Ascot

**(Groupe 3)**  
Or: Sonia Mailhot, East Angus  
Argent: Marie-Andrée Lacroix, Lac-Mégantic  
Bronze: Caroline Saindon, Rock Forest

**(Groupe 4)**  
Or: Valérie Chagnon, Magog  
Argent: Anne-Julie Letarte, Fleurimont  
Bronze: Katrina Roberge, Sherbro

# L'Institut de gériatrie clôt une année forte en émotions

□ La campagne de financement, sous la présidence du président de La Tribune, Raymond Tardif, a dépassé son objectif

Claude PLANTE  
Sherbrooke

En tenant hier sa réunion générale annuelle, la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke a mis un terme à «une année forte en émotions».

Dans un premier temps, on se réjouit du résultat de la campagne de financement de la Fondation, sous la présidence d'honneur du président et éditeur de *La Tribune*, Raymond Tardif.

L'objectif de 325 000 \$ a été dépassé de plus de 6000 dollars, a souligné Lise Perreault, présidente par intérim de la Fondation. «Nous avons eu une bonne visibilité. Les médias ont bien répondu.»

«L'argent sera versé aux deux pavillons de l'Institut. Il servira à acheter des moteurs de lève-personne.»

L'année 1999 avait débuté sur une note triste avec l'annonce, il y a presque un an jour pour jour, de la mort du président de la Fondation, John Hackett. La nouvelle avait fortement ébranlé les membres de l'organisme, a souligné Mme Perreault, qui a pris la relève.

Dans son rapport annuel, la prési-



La Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke tenait hier son assemblée générale annuelle, après une année 1999 marquée par plusieurs activités et émotions. On reconnaît, de gauche à droite, le trésorier Marc Ruel, la présidente Lise Perreault, la vice-présidente France Champagne et la directrice Heather Bowman.

disponibilité. Le 22 juin prochain, on tiendra un tournoi de golf en l'honneur du disparu, la Classique John Hackett au club Milby. Il ne reste que quelques places disponibles. L'objectif est d'amasser 25 000 dollars.

### Des moments forts

L'année 99 s'est divisée en trois moments forts, soit le Tirage de la Maison Desjardins, le Tournoi de golf et la campagne annuelle. Le total des revenus se chiffre à 507 926 dollars.

Les activités de financement pour les mois à venir sont déjà en marche. Entre autres, on tient un tirage mensuel dédié seulement aux employés de l'Institut. Il y aura encore cette année une pièce de théâtre écrite par une employée, Denise Tremblay, et jouée par les employés. Les profits des deux représentations, présentée les 5 et 6 mai au Théâtre Centennial, seront versés à la Fondation.

Le mois prochain, on tiendra une autre assemblée du conseil d'administration où on élira les membres du comité exécutif. Mme Perreault ne peut dire si elle sera candidate au poste de présidente.

Elle ajoute que la conjointe de M. Hackett, Colette Lavoie, ainsi que Raymond Tardif et Jean-Guy Cyr, se sont joints au conseil d'administration.

## Les PÉPINES créent un répertoire

Pascal BRETON  
Sherbrooke

Un appel aux Estriennes oeuvrant dans tous les milieux est lancé.

En gardant leur objectif de mieux équilibrer la représentation des hommes et des femmes dans les lieux de pouvoir, les PÉPINES (le groupe Promotion des Estriennes pour initier une nouvelle équité sociale), est à créer un répertoire unique au Québec regroupant les femmes de l'Estrie qui désirent s'impliquer là où les décisions se prennent.

Par le biais de cette publication, les femmes pourront faire connaître leur intérêt à s'impliquer ainsi que leurs compétences et expériences.

Ce répertoire qui sera émis de 500 à 1000 exemplaires - le nombre est encore indéterminé - sera ensuite distribué au début de l'été dans divers organismes de la région, notamment les commissions scolaires, la Régie régionale de la santé et des services sociaux, des institutions financières, des entreprises ou des organismes communautaires notamment.

«Nous voulons intéresser le plus grand nombre possible de femmes de tous âges pour les amener à participer aux instances décisionnelles dans tous les secteurs d'activités, que ce soit par exemple dans divers conseils d'administration, comme personne-ressource ou même en tant que conférencière», explique Colette Bernier, la coordonnatrice.

Selon de récentes statistiques, les femmes composent une majorité de la population estrienne avec 52 pour cent, mais elles sont sous-représentées et fondatrice lui rend hommage en parlant entre autres de sa grande

sentés dans les lieux de pouvoir, avec un taux de participation se situant à moins de 20 pour cent.

Selon les responsables du projet, le problème vient souvent du fait que les organisations font appel à des réseaux qui historiquement et culturellement n'étaient pas l'affaire des femmes.

### Jusqu'à la fin avril pour s'inscrire

Les Estriennes qui désirent faire connaître leurs compétences peuvent donc s'inscrire en se procurant un formulaire au bureau régional du Conseil du Statut de la femme ou auprès des PÉPINES avant la fin du mois d'avril.

«C'est un nouveau projet alors il y a évidemment beaucoup de travail à faire pour sensibiliser les femmes, les convaincre de s'inscrire parce qu'elles n'ont pas l'habitude. Plusieurs peuvent penser qu'elles n'ont pas d'expérience, mais au contraire, elles en ont beaucoup», affirme quant à elle la présidente des PÉPINES, Céline Martel en invitant les femmes de toute la région à s'inscrire.

Les PÉPINES est un regroupement qui existe depuis 1992 et qui a notamment été actif dans la restructuration au Conseil régional de développement de l'Estrie.

Leur principal argument est que face au mouvement de régionalisation qui s'inscrit de plus en plus, les femmes doivent prendre part aux réalisations locales en se trouvant là où se prennent les décisions.

«Notre répertoire *Femmes en tête en Estrie* trace en fait un trait d'union entre les femmes prêtes à s'engager et les instances de pouvoir», déclare Mme Bernier.

## CARNET COMMUNAUTAIRE

### Chants grégoriens

Dans le cadre d'une activité de financement, Loisirs Sherbrooke Nord présente un spectacle de chants grégoriens contemporains avec le père Dom Minier et huit musiciens, le dimanche 16 avril, à 19h30, à l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, 905 rue Ontario à Sherbrooke. Inf.: 821-5780.

### Vente de vêtements

La Fondation des oeuvres charitables de Rock Forest invite toute la population à une vente de vêtements usagés et propres le vendredi 7 avril, de 13h à 16h, au sous-sol du presbytère Saint-Roch, 384 Saint-Roch nord. Inf.: 864-6457.

### La Voix des Anges

La formation vocale La Voix des Anges propose 75 minutes de chant et réflexions «Je m'appuie sur Toi... quelle différence dans ma vie!» le dimanche 9 avril, à 19h, en l'église Notre-Dame du Perpétuel-Secours. Inf.: 820-8407.

### Foi et partage

Rencontre du groupe Foi et partage le dimanche 9 avril, de 13h30 à 19h, à la salle 1501 de l'hôpital d'Youville, 1036 Belvédère sud à Sherbrooke. Activités: témoignage, prière, partage en petites équipes, célébration eucharistique et repas. Inf.: 563-7609.

### Soirée d'évangélisation

Soirée d'évangélisation par le chant et l'humour agréable, initiative de la pastorale sociale à l'occasion de l'année du grand jubilé, le dimanche 9 avril, à 19h, à l'église Saint-Joseph, 1265 Belvédère sud à Sherbrooke.

### Mardis-rencontres

Mardis-rencontres au Centre des femmes du Val Saint-François de 9h à 11h30, au 75 Allen à Windsor. Pour bien débiter les rencontres, invitation à être des nôtres dès 8h pour les déjeuners-jasette. Le 11 avril, la rencontre aura pour thème «Le miroir: y voit-on seulement notre reflet?», avec Chantale Houle, bachelière en service social; le 25 avril: «La solitude: comment faire de ce vide un plein» avec Lise-Marie Duguay, psychologue et femme engagée dans son milieu. Inf.: 845-7937.

# DON d'archives

**CONTRIBUEZ À FAIRE L'HISTOIRE**

*Faites un Don au*

Service d'archives de la Société d'histoire de Sherbrooke

**Vos vieux papiers, photos, plans, affiches, cartes postales, documents administratifs... seront conservés dans des conditions idéales, demeureront en région et seront diffusés judicieusement.**

**TÉLÉPHONEZ-NOUS!**

**(819) 821-5406**

# JAMES BOND

7 Titres en coffret  
DISPONIBLE MAINTENANT  
**54,88 \$**

Demain ne meurt jamais (007)  
Vivre et laisser mourir  
Rien que pour vos yeux  
Permis de tuer  
Goldeneye  
Goldfinger  
Operation Tonnerre

Version Française

**DISPONIBLE le 16 mai**

Version Française

**WAL-MART**

007 Gun Symbol Logo © 1982 Danby, LLC et United Artists Corporation. Tous droits réservés. Offert dans les magasins participants.

*L'Estrie au boulot!*

**Vous avez RENDEZ-VOUS avec votre futur employeur les 14 et 15 avril prochains!**

**Où?**  
Centre Sylvie-Daigle  
300, rue Du Parc à Sherbrooke (derrière le Palais des sports)

**Quand?**  
Vendredi 14 avril de 12 h à 20 h  
Samedi 15 avril de 10h à 17 h

**Renseignements :  
Priorité-emploi 2000  
(819) 569-9761 poste 255**

Projet organisé par :

**LaTribune**   **Québec**   **Développement des ressources humaines Canada**

En collaboration avec :

**TÉLÉ 7**   **CKSH**   **TQS**   **CITE**   **CHLT630**

15676

## Arts et spectacles

# Isabelle Boulay prépare un album pour l'automne

Trois-Rivières (PC)

Depuis son retour de France, où elle avait rendez-vous sur la scène de Francis Cabrel, Isabelle Boulay récolte l'enchantement. Le jour de son retour au Québec, soirée du Gala de l'Adisq, elle était accueillie par un public qui la révélait Interprète féminine de l'année.

En entrevue, elle porte ces deux caractéristiques tout naturellement. D'abord la féminine, avec cette fragilité dans les yeux qui fait qu'on ose à peine la questionner de peur de déranger sa tranquillité. Puis cette redoutable interprète, qui vous secoue le cœur d'un trait de voix, et qui n'a d'autres ambitions que de donner l'intensité aux mots qui lui sont prêtés.

Pas plus que par le passé, Isabelle Boulay n'osera écrire ses propres chansons pour le prochain album qu'elle élabore présentement, en vue de sa sortie l'automne prochain. «Je n'ai jamais voulu écrire. On est auteur-compositeur ou on ne l'est pas et je n'ai pas le talent pour le faire», dit-elle. En même temps, c'est un luxe que je me permets. Quand tu reçois une chanson de quel-

qu'un, tu te sens moins seule. Tu sais qu'il y a une autre personne qui ressent la même chose que toi.»

Pour ce troisième album original, elle s'est retrouvée avec quelques sérieux dilemmes. Sur les 300 à 400 chansons reçues, elle a trouvé difficile de n'en retenir que 20. Et voilà qu'elle doit encore en soustraire quelques-unes. Ce sont des chansons qui proviennent de gens connus du milieu artistique, mais il y a aussi quelques perles de parfaits inconnus.

Son choix s'est déjà arrêté sur les mots de Zachary Richard, Louise Forestier, Diane Tell, Richard Cocciante, Patrick Bruel, Daniel Seff, Serge Lama et Didier Golemanas (Patricia Kaas et Vanessa Paradis), défile-t-elle. Sur ces airs, elle livrera ses pensées sur la liberté, sur l'amour évidemment, sur la relation d'un artiste avec le public et sur le célibat, donne-t-elle en exemple.

Pour Isabelle Boulay, l'importance de ce troisième album original est qu'il s'insère dans la continuité de son deuxième, *États d'amour*. «J'ai vraiment senti que j'avais trouvé ma voie musicale. Je veux emprunter le même chemin en essayant d'élargir ma route. Aller là où je ne suis jamais allée tout en gardant mon intégrité.»

Enregistré au Théâtre Saint-Denis dans le cadre des FrancoFolies de Montréal en août 1999, son dernier album, *Scènes d'amour*, compte 17 chansons, dont 13 sont partagées en duo avec les Cabrel, Léveillé, Bigras, Lama, Jalbert, Seff, D'amour et Rivard, pour ne nommer qu'eux.

Avec eux, elle a misé sur les mots les plus profonds. Comme point commun, l'interprète y note d'ailleurs une certaine mélancolie. «Dans les chansons que j'aime, il y a toujours un peu de mélancolie, de cette espèce de vérité... Il y a aussi l'intransigeance des choses et pas seulement la beauté. C'est important pour moi de ne pas occulter tout cela parce qu'on peut triom-



Pour ce troisième album original, Isabelle Boulay a l'heureux embarras du choix: 300 à 400 chansons provenant de gens connus du milieu artistique en plus de quelques perles de parfaits inconnus.

pher des choses difficiles. Dans des chansons comme celles-là, on dirait qu'il y a plus de substance. Elles ne sont pas banales.»

Isabelle Boulay estime cependant que son prochain album sera plus rythmé et moins dense du côté des textes. «Moins de densité mais autant d'essence. Plus simple mais aussi intense, décrit-elle. Je me suis prise à m'attacher à des chansons qui n'étaient pas une évidence au premier regard.»

Cet été, on prévoit la sortie d'un extrait de ce nouvel album en France,

mais la sortie de l'album est aussi prévue à l'automne prochain, après le lancement effectué au Québec.

*Scènes d'amour* n'a pas vu le jour là-bas. On a jugé qu'elle n'était pas encore assez connue. «En Europe, je retrouve un peu l'équivalent de ma carrière ici au début de la sortie de mon album *États d'amour*. Je suis connue là-bas comme je l'étais ici il y a un an.»

Au Québec, sa notoriété a pris un essor considérable au cours de cette dernière année, qu'elle juge d'ailleurs

exceptionnelle. «La dernière année a été l'une des plus enrichissantes, des plus belles et des plus intenses», dit-elle. Avec notamment 14 allers-retours entre les deux continents.

Au cours des prochains mois, elle aura encore quelques bonds à faire sur l'autre continent pour la préparation de son prochain album. Et encore, dans le champ de ses aspirations, il y aura bientôt les États-Unis et le marché anglophone, qu'elle entend éventuellement approcher sur des notes plus country.

# Bishop's reçoit en concert la renommée soprano Lucie Lanoue

Steve BERGERON  
Sherbrooke

C'est une des sopranos classiques les plus renommées du Québec que l'Estrie recevra ce samedi 8 avril: Lucie Lanoue, qui s'est produite dans des endroits aussi prestigieux que l'Opéra de Zurich, donnera un récital à la salle Bandeen de l'Université Bishop's.

Originaire de Greenfield Park, Lucie Lanoue a quitté le Canada en 1982 pour l'opéra de Zurich, en Suisse, où elle fut acclamée. S'ensuivirent des concerts et tournées de spectacle en Allemagne, en Autriche et en Italie.

Dans son répertoire d'interprétations, on retrouve *Les Contes d'Hoffman* d'Offenbach, *La Bohème* de Puccini, le *Requiem*, *Les Noces de Figaro* et la *Messe du couronnement* de Mozart, le *Requiem allemand* de Brahms et *Carmen* de Bizet.

L'an dernier, Lucie Lanoue revenait au Québec, et se produisait dans des extraits de *Dialogue des Carmélites*, de Poulenc, présenté lors de la semaine commémorative du drame de Polytechnique, en compagnie du chœur estrien Équi Vox.



Lucie Lanoue

La soprano fait donc une halte spéciale à Lennoxville, pour un récital au cours duquel elle interprétera plusieurs airs, accompagnée par le pianiste Dominique Roy, un Sherbrookois d'origine.

Au programme notamment, *Exultate jubilate* extrait de l'*Alleluia* de Mozart, deux pièces intitulées *Mondnacht* (une de Schumann, l'autre de Brahms), l'*Air à la lune* de Dvorak, le *Clair de lune* de Debussy, *Der Nachtgang* de Richard Strauss et la *Statue de bronze* d'Erik Satie. Leoncavallo, Schubert, Rossini et Puccini seront également interprétés.

Vous aurez remarqué que la lune sera à l'honneur, puisque cet astre aura été l'inspiration de plusieurs œuvres au programme. On peut se procurer des billets à la billetterie du Théâtre Centennial (822-9692) ou en composant le 562-0133. Le coût est de 12 \$ (10 \$ pour les étudiants).

Lucie Lanoue sera également du concert que le chœur Équi Vox présentera en mai.

Les spectacles **Le Vieux Clocher** de Magog

**DOMINIG ET MARTIN**  
VENDREDI - SAMEDI 7 - 8 AVRIL, 20 H 30

**DAN BIGRAS LAURENCE JALBERT**  
SAMEDI 15 AVRIL

**SHAWN PHILIPS**  
SAMEDI 22 AVRIL

**JACQUES HIGELIN**  
MARDI 25 AVRIL

CKSH RÉSERVATION: 847-0470  
cino 1061 Tos LaTribune 17680

**BIENTÔT EN SPECTACLE AU CENTRE CULTUREL**

**8 AVRIL STEVE DIAMOND**

**12 AVRIL JEAN-MICHEL ANCTIL**

**18 AVRIL DANIEL LEMIRE**

**19 AVRIL GRACE ET GLORIA**

**21-22 AVRIL MICHEL BARRETTE**

**26 AVRIL M. SMYCHKOV**

**CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**  
820-1000

TÉLÉ 7 LaTribune CHLT630

**CARRÉFOUR DE L'ESTRIE**  
HORAIRES du 3 mars au 6 avril

**AMERICAN BEAUTY** lundi à jeudi 19:20 21:50

**ROMEO must die** lundi à jeudi 19:10 21:40

**Mission sur MARS** lundi à jeudi 19:00 21:30

MARDI et MERCREDI à 5\$

**SUR LE BORD DE LA FENÊTRE, UN TOUT PETIT CHIEN EN FLAMMES**

Texte: Patrick Quintal  
Mise en scène: Luce Pelletier  
Avec Nicole LeBlanc et Patrick Quintal

7 au 22 avril 2000  
mardi au samedi, 20 h  
Théâtre Léonard-Saint-Laurent  
222, rue Frontenac  
Billetterie (819) 820-1000

Production **Le Moulin à Double Signe**

Coproduction **CENTRE CULTUREL**

**LA MAISON DU CINÉMA**  
63, KING OUEST, 566-8782  
5.00\$ TOUTE LA JOURNÉE!

✓ BEAUTÉ AMÉRICAINE (13+) 1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h30

✓ LA ROUTE D'EL DORADO (G) 1h15 - 3h20 - 7h00 - 9h10

✓ MA PETITE ENTREPRISE (14A, F) (G) 1h05 - 3h15 - 7h05 - 9h15

✓ LE CLAN DES SKULLS (13+) 1h10 - 3h25 - 7h15 - 9h25

✓ DESTINATION ULTIME (13+ horreur) 1h15 - 3h20 - 7h10 - 9h20

✓ ERIN BROCKOVICH (14A) (G) 1h00 - 3h30 - 6h50 - 9h30

✓ MAISON PORNOGRAPHIQUE (14A, F) (13+ horreur) 1h05 - 3h15 - 7h05 - 9h15

SON NUMÉRIQUE

**cinéma9**  
821-9999  
actionfilm.ca/cinema9

•• LA ROUTE D'EL DORADO (G) 14H00 • 18H30 • 20H15

•• LE CLAN DES SKULLS (13+) 13H45 • 18H45 • 21H15

•• WHAT EVER IT TAKES (V.O.A.) (13+ horreur) 14H00 • 19H00 • 21H15

•• DESTINATION ULTIME (13+ horreur) 14H00 • 19H00 • 21H15

•• ERIN BROCKOVICH (V.F.) et (V.O.A.) (G) 13H30 • 18H40 • 21H10

•• ROMÉO DOIT MOURIR (13+ violence) 13H40 • 18H50 • 21H15

•• LA NEUVIÈME PORTE (13+) 13H30 • 18H40 • 21H15

•• LE NOUVEAU VOISIN (13+) 18H30

•• LA LIGNE VERTÉ (13+) 13H30 • 20H30

## Licences de canaux numériques

## Les demandes pleuvent au CRTC

Montréal (PC)

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a reçu des dizaines de demandes de licence pour des canaux spécialisés numériques, à travers le pays, à la suite de l'appel qu'il avait lancé.

Le responsable des relations avec les médias au CRTC Denis Carmel ne pouvait en estimer le nombre hier, puisque les projets arrivaient encore en provenance de tous les bureaux régionaux du Canada, tant pour des licences en français qu'en anglais. Les intéressés devaient soumettre leurs projets avant minuit hier matin.

Le CRTC avait lancé un appel aux entreprises intéressées le 4 février dernier, à la suite de sa nouvelle politique sur la distribution numérique, publiée l'an dernier, rappelait M. Carmel.

Les audiences pour ces canaux en mode numérique doivent se tenir au mois d'août prochain. Une décision du CRTC est attendue vers la fin de l'année. Les futurs canaux en numérique pourraient entrer en ondes en 2001.

Entre autres, le Groupe TVA a déposé 12 demandes de licence, dont six en anglais.

Astral Média en a déposé 16, dont quatre en anglais, cinq en français, six bilingues et une qui serait multilingue.

Pour ses projets, le Groupe TVA s'est associé à différents partenaires, dont Global Television, Les Publications Transcontinental et BCE Média.

TVA soumet notamment un projet de canal voué à l'humour et à la comédie: Télé Ha! Ha!; une chaîne francophone dédiée aux grandes stars Exit et LCN Affaires, consacré aux questions économiques et financières, en français.

Aussi, TVA propose une chaîne disponible en anglais et en français, vouée aux jeux vidéo: Game One. Et «13e rue-13th street» serait offert en anglais et en français, avec une programmation de mystère et de suspense, destinée aux adolescents.

Astral Média a déposé quatre projets de chaîne en propriété exclusive et 12 en partenariat.

Parmi les projets soumis par Astral, on retrouve G & L, consacré aux gays et lesbiennes; Zone jeux avec une programmation axée sur les jeux; Pro-TV consacré à la formation professionnelle et à l'information aux professionnels; Canal Chez-Moi voué aux aspects du foyer et de la maison; Cinémania dédié aux classiques du cinéma.

En plus de ces demandes en format numérique, des demandes de licence ont déjà été déposées en format analogique pour une chaîne des arts en français. Radio-Canada s'y intéresse énormément, de même que CHUM et Astral en partenariat.



## Daniel Boucher au Café du Palais

Son album «Dix mille matins» fait un petit malheur depuis sa sortie, à l'automne, et on le compare même à Charlebois et à Leloup! Quoiqu'il en soit, Daniel Boucher est devenu en peu de temps l'un des artistes les plus prometteurs au Québec et son spectacle vaut absolument le détour. Ce soir, il est sur la scène du Café du Palais de Sherbrooke, avec, en première partie, le chansonnier sherbrookois Olivier Brousseau.

## Lynda Lemay fait craquer l'Olympia de Paris

La chanteuse québécoise effectue une tournée à guichet fermé en France

Paris (PC)

L'étonnante histoire d'amour entre le public français et Lynda Lemay ne se dément pas.

Lundi soir, la chanteuse sentimentale a fait un triomphe à l'Olympia de Paris, où elle se produisant pour la première fois de sa vie.

Dans le célèbre music-hall des Grands boulevards, plein à craquer, la jeune femme a chanté devant un public d'inconditionnels entièrement acquis à sa cause. «Wow! C'est le bonheur total, a-t-elle lancé. Lynda est à l'Olympia. Je m'en doutais pas il y a un an.»

Il est vrai que l'ascension de Lynda Lemay, qui a jouit de l'indéfectible appui de Charles Aznavour, encore présent dans la salle hier soir, a été fulgurante. Avec ses chansons racontant par le menu sa visite chez le coiffeur ou son accouchement (sans parler des Souliers verts...), la jeune femme a réussi à faire vibrer une des cordes sensibles du public français, qui renoue grâce à elle avec la chanson réaliste de l'ère pré-yéyé.

Et puis les événements du quotidien sont à la mode, comme le montre le monstrueux succès du livre «La première gorgée de bière»: Lynda Lemay profite sûrement d'une certaine manière de cet engouement pour les petites choses de la vie racontées sans effet de style.

La jeune femme, quoiqu'il en soit, est désormais une authentique vedette, qu'on invite régulièrement sur les plateaux de télévision, celui de la «Chance aux chansons», sur France 2, notamment.

Son album Live est désormais disque d'or (plus de 100 000 exemplaires vendus, 75 000 pour son C.D. précédent).

Lundi, Lynda Lemay, vêtue d'un ensemble en velours rouge était simplement accompagnée d'un pianiste et d'un guitariste. Son spectacle a duré près de deux heures. Elle doit encore donner deux autres concerts à l'Olympia, concluant ainsi une tournée à guichet fermé à travers la France.



## Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

## ÉCHOS DU MONDE ARTISTIQUE

## Valse à la bibliothèque de Canton de Magog

Canton de Magog (GD) - La Vienne du XIXe siècle où l'impératrice Sissi tournait au bras de l'empereur François-Joseph revivra ce soir alors que la bibliothèque de Canton de Magog sera la scène d'une soirée d'écoute musicale consacrée à la valse.

Les mélomanes pourront entendre quelques-uns des airs qui ont immortalisé Johann Strauss père et fils, notamment Le beau Danube bleu, La valse des colombes, Sang viennois, La valse de l'empereur et Légendes de la forêt viennoise.

La soirée débute à 19 h.

## Les profits ou la vie?

Le Presse boutique Café présente ce soir à 19h30 «Opération SaAMI, les profits ou la vie?», un film documentaire réalisé par Malcolm Guy, Magnus Isacson et Anna PasKal, sur la manifestation qui avait permis de bloquer la conférence de l'Accord multilatéral sur les investissements (AMI), à Montréal en 1998.

La projection sera suivie d'un débat et d'une période de questions en présence de Philippe Duhamel et de Sébastien Rivard, porte-parole du réseau d'action Opération SaAMI.

Ce film, dit-on, relate les étapes qui ont conduit, au Canada, à la plus importante action de désobéissance civile de la dernière décennie.

## Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

## Directeur général ou directrice générale

Vous êtes intéressés à travailler pour une organisation non gouvernementale qui oeuvre dans le domaine de la coopération internationale depuis près de 25 ans. Notre offre pourrait vous intéresser.

**Salaires:** Sur une base annuelle, à établir selon l'expérience et le profil du candidat.

**Durée de l'emploi:** Contrat d'un an avec possibilité de renouvellement pour une plus longue durée.

**Date d'entrée en fonction:** 1er juin 2000

**Description des tâches:**

- direction générale de l'organisme et à ce titre, est:
- responsable de la gestion des ressources humaines;
- responsable des contrôles budgétaires et administratifs;
- responsable de la gestion des diverses activités de l'organisme;
- planification stratégique et budgétaire de l'organisme;
- soutien et conseil au Conseil d'administration, aux organismes membres et aux divers comités;
- représentation auprès des partenaires et des organismes bailleurs de fonds.

**Compétences et exigences d'embauche:**

- formation universitaire dans un domaine relié;
- leadership et jugement;
- compétences et expérience en gestion;
- capacité de mobilisation et de rassemblement;
- capacité de travailler en équipe;
- capacité de négociation;
- habiletés en relations de travail;
- habiletés en communication orale et écrite;
- 5 ans d'expérience dans des organismes communautaires et si possible dans le domaine de la coopération internationale;
- connaissance des enjeux dans le domaine de la solidarité et de la coopération internationale;
- capacité à travailler avec les outils informatiques.

**Conditions de travail:**

Rémunération adéquate pour la fonction 1 mois de vacances annuelles Bénéfices marginaux usuels

**Date limite pour soumettre sa candidature:** 15 avril 2000

Confidentialité assurée

Envoyez votre candidature à:

**Comité de sélection**  
1645, rue King Ouest, bureau 185  
Sherbrooke (Québec) J1J 2C7

18485

## BARCANA INC.

## Groupe Barthelmess

## TECHNICIENS, TECHNICIENNES D'ENTRETIEN

## Entreprise

Barcana inc. est une entreprise manufacturière d'environ 200 employés oeuvrant dans le secteur du plastique. Barcana inc. fait figure de chef de file dans son domaine d'activité à travers le monde. L'entreprise désire combler trois postes de techniciens d'entretien.

## Description de l'emploi

La personne devra assurer l'entretien, l'installation, la réparation et les essais du matériel mécanique, hydraulique, pneumatique ainsi que les commandes électriques et électroniques liées aux automates et équipements de production. Elle participera à différents comités d'amélioration continue. De plus, la personne devra assurer une maintenance préventive des équipements.

## Exigences

Posséder un D.E.C. en maintenance industrielle ou en instrumentation et contrôle.

Connaissances en électricité serait un atout.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 24 avril 2000.

**Barcana inc.**  
a/s Jacques Langlois  
905, boulevard industriel  
Granby (Québec) J2J 1A6  
ou par télécopieur au (450)378-6245

Nous remercions les postulants pour leur intérêt, mais nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus.

17647

Centre du foyer  
**SEARS**  
POUR FAIRE MARCHER UNE AFFAIRE...  
IL FAUT DES GENS...

L'équipe de pièces et service (Sherbrooke) est à la recherche de techniciens en :

## Mécanique de moteurs deux temps et quatre temps

## Défi :

assurer un excellent service de réparations et entretien, conformément aux normes et aux politiques de la Société tout en offrant un service à la clientèle prompt et efficace.

## Exigences :

- détenir une formation en réparation de moteurs deux temps et quatre temps;
- avoir au moins deux ans d'expérience dans le domaine;
- être disponible du lundi au samedi, de jour comme de soir;
- détenir un permis de conduire;
- être bilingue.

## Responsabilités :

- réparer les marchandises des clients et de la Société (sur la route et en atelier);
- préparer et remplir les documents de la Société;
- responsable de la sécurité du véhicule de service, des pièces, des outils, de l'argent et des uniformes.

Si ce poste vous intéresse, veuillez vous présenter aux services administratifs du magasin Sears, Carrefour de l'Estrie, avant le 14 avril 2000.

18317

## Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

## OFFRE D'EMPLOI

Entreprise dynamique, localisée dans la région de Sherbrooke, désire combler le poste suivant :

## Technicien en automatisation (poste temps plein)

## Mandat :

Sous l'autorité du directeur de l'atelier, vous aurez à réaliser le montage de panneaux de contrôle, programmation d'automates et assurer des services techniques en usine.

## Exigences :

- D.E.C. en automatisation ou formation équivalente;
- Deux ans d'expérience;
- Bilingue;
- Autonome et responsable.

## Rémunération :

Salaire et avantages sociaux compétitifs.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 avril 2000 à l'adresse suivante :

**Poste : Technicien en automatisation**  
Groupe Conseil Norco inc.  
1478, rue Montmartre  
Rock Forest (Québec)  
J1N 3W8

17600

## MCA MCA Merchandising Consultants Associates

Est l'une des plus importantes sociétés de sous-traitance en vente et commercialisation au Canada. Nous visons à fournir des services exceptionnels à tous nos clients, qui comprennent entre autres Colgate/Palmolive, Jacob Suchard, Jergens, Diners Club/En Route et Beamscope.

## Représentant/Marchandiseur Temps partiel 15 à 20 heures/semaine

Nous cherchons une personne enthousiaste et dynamique pour combler un poste dans la région de Sherbrooke. Minimum un an d'expérience en vente auprès des pharmacies.

Le candidat doit être spécialement doué pour les communications, avoir le sens de l'organisation et être capable d'atteindre ses objectifs. Le candidat doit disposer d'un véhicule fiable.

Salaire horaire compétitif et allocation de kilométrage.

Veillez télécopier votre curriculum vitae à l'attention de Martine au 450 670-5262

18480

## SEARS

magasin de meubles et d'électroménagers

Sears, un des plus importants détaillants de meubles et d'appareils électroménagers au Canada, est à la recherche d'associés soucieux du client pour son nouveau magasin de SHERBROOKE

Postes disponibles à temps plein et à temps partiel

**Conseiller (ère) à la vente, meubles**

**Conseiller (ère) à la vente, électroménagers**

Postes disponibles à temps partiel

**Préposé(e) au service à la clientèle**

## EXIGENCES :

- Engagé à l'égard du client
- Bilingue
- Bon sens de la communication
- Expérience dans la vente à commission serait un atout pour les postes de conseillers(ères) à la vente.
- Personnes enthousiastes

Si vous aimeriez vous joindre à une entreprise en pleine progression et à notre DYNAMIQUE équipe de vente, veuillez présenter votre c.v. en personne au Service des ressources humaines, avant le 7 avril 2000 au magasin

**SEARS - LE CARREFOUR DE L'ESTRIE SHERBROOKE**

Sears Canada inc. soutient au principe d'équité en matière d'emploi. Nous vous remercions de votre intérêt pour ces postes. Par contre, seules les personnes retenues seront convoquées à une entrevue.

18303

# Agroalimentaire

## Un Coaticookois est un pilier d'Agropur

□ Le producteur laitier Serge Riendeau occupe le poste de vice-président de l'immense coopérative agroalimentaire

Jean-François GAGNON

Coaticook

Comme ça, à première vue, le Coaticookois Serge Riendeau a l'air d'un producteur laitier comme bien d'autres. Peut-être. Sauf que, depuis janvier dernier, il occupe le poste de vice-président du conseil d'administration d'Agropur coopérative agro-alimentaire, dont le chiffre d'affaires annuel s'élève à pas moins de 1,5 milliard de dollars.

Mais n'allez pas croire que l'obtention de ce poste a changé Serge Riendeau. Non, car les titres et les honneurs ne semblent pas trop l'énerver. Et s'il est fier d'être devenu vice-président du conseil d'administration d'Agropur, c'est simplement parce qu'il «possède la confiance des gens» qui l'ont choisi.

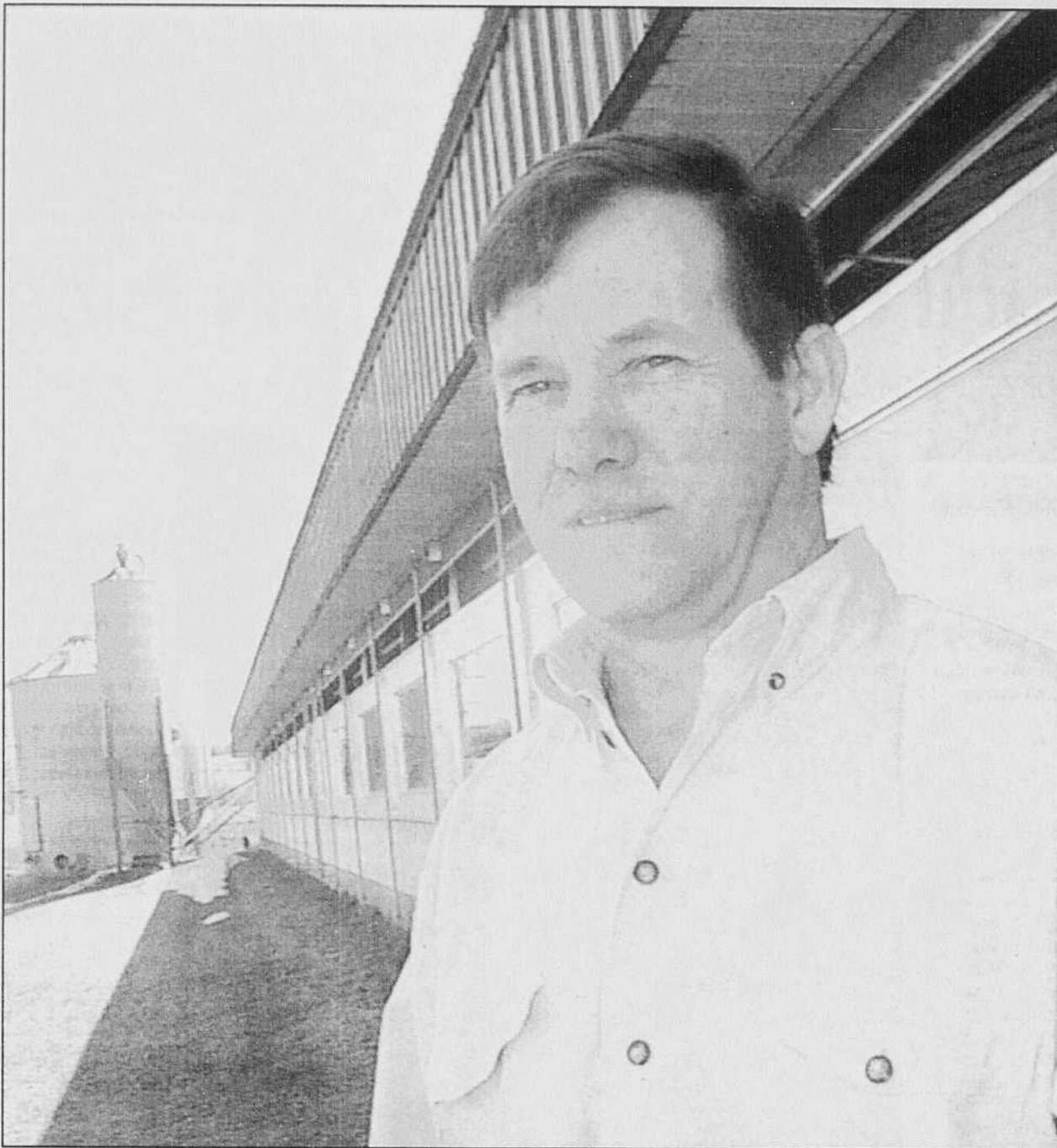
Ainsi, l'ancien maire du Canton de Barford, s'étant récemment fusionnée à la Ville de Coaticook, mentionne n'avoir jamais travaillé dans le but de devenir vice-président du conseil d'administration d'Agropur, qui compte pas moins de 4900 membres-producteurs.

«Quel que soit l'organisation dans laquelle j'oeuvre, en aucun temps je ne me fixe comme objectif d'arriver à tel ou tel poste. C'est contre mes principes. C'est le genre de chose qui peut engendrer plus de bisbille que d'harmonie», soutient l'agriculteur.

S'il n'a pas ramé dans le but d'accéder au poste de vice-président d'Agropur, il n'en demeure pas moins que Serge Riendeau voit comme «un cheminement normal» son accession à ce poste.

Il fait ainsi valoir qu'il est partie intégrante du conseil d'administration de la coopérative de producteurs laitiers, ayant démarré ses activités dans la région de Granby en 1938, depuis une dizaine d'années. Et membre du conseil exécutif de cette entreprise depuis quelque cinq ans.

Pour ceux qui connaissent peu Agropur, soulignons notamment qu'elle est propriétaire de Natrel, qui produit et distribue la marque Québon, et copropriétaire de Yoplait, conjointement avec une coopérative de l'Ouest canadien, nommée Agrifoods.



Depuis janvier dernier, Serge Riendeau occupe le poste de vice-président de la coopérative de producteurs laitiers québécois Agropur, qui compte pas moins de 4900 membres et possède un chiffre d'affaires annuel de 1,5 milliards de dollars.

Un dossier chaud

Présentement, le milieu de la production laitière québécois est aux prises avec une décision de l'Organisation mondiale du commerce limitant ses exportations de lait et produits dérivés.

Le verdict remonte à l'automne dernier. Il avait été rendu nécessaire après des plaintes de la Nouvelle-Zélande et des États-Unis, auprès de l'OMC, se rapportant aux façons de faire du Canada, en matière d'exportations de lait et produits laitiers.

Ce verdict oblige le milieu de la production laitière du Canada à tout bonnement réviser certaines de ses façons de procéder, en ce qui concerne ses exportations sur les marchés étrangers.

Pour l'instant, le dossier stagne et les diverses parties, comme la Fédération des producteurs de lait du Québec, Agropur et Lactel, n'arrivent pas à s'entendre sur la manière de restructurer les mécanismes d'exportation des producteurs laitiers québécois.

Pour sa part, Serge Riendeau se montre inquiet de la lenteur à laquelle les choses avancent. Mais il s'abstient de pointer du doigt quelque coupable que ce soit, pour expliquer le phénomène.

«Je ne crois pas qu'il y ait de mauvaise volonté de quiconque, dans ce dossier, dit-il d'ailleurs. L'impasse persiste parce que les parties ont des façons différentes de résoudre la crise qui se vit actuellement.»

Entre autres, notons que sa coopérative aurait une solution, qui n'est pas la même que celle proposée par la Fédération des producteurs de lait du Québec. «La proposition mise sur la table par la fédération risquerait de nous valoir une nouvelle rebuffade de l'OMC, d'ici peu de temps. Ma coop voudrait éviter ce genre de chose», lance l'agriculteur.

Quoi qu'il est soit, une chose est sûre, pour l'agriculteur de Coaticook, le dossier «doit se régler. Et, plus on perd de temps, plus on prend du retard en terme de positionnement sur les marchés internationaux», indiquera-t-il.

Jacques Jubinville nommé directeur régional du MAPAQ

## «Le couronnement de ma carrière»

Marc LAPRISE

Sherbrooke

«J'e n'aurais pu souhaiter plus beau et n'aurais pas trouvé mieux. Je vis une grande satisfaction. C'est le couronnement de ma carrière.» C'est en ces termes que le nouveau patron de la Direction régionale de l'Estrée du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), Jacques Jubinville, a commenté sa nomination hier.

M. Jubinville a été nommé à la direction du MAPAQ par le sous-ministre du ministère, M. André Vézina, au terme d'un processus de sélection qui a vu passer le nombre de cadres intéressés au titre de 26 lors de la première étape à trois pour deux postes que devait combler le sous-ministre. Il est entré en fonction le 27 mars dernier après un long parcours «complexe et lourd», par soucis de transparence. Ce qui rend Jacques Jubinville d'autant plus fier de sa réussite.

Le défi qu'on lui confie, dit le nouveau directeur, «est de taille» et consistera «essentiellement, comme gestionnaire de faire connaître et reconnaître le rôle majeur du MAPAQ et l'importance



Jacques Jubinville

des agriculteurs et des producteurs agroalimentaires». On a beaucoup tendance à prendre ce domaine pour acquis, indique Jacques Jubinville, en précisant qu'il y a 2800 producteurs agricoles en Estrie et que ce nombre représente un emploi sur neuf dans la région.

Détenteur d'un baccalauréat en agronomie et d'une maîtrise en économie rurale, M. Jubinville est également diplômé de l'École normale supérieure de l'Université Laval. Depuis 1992, il était adjoint à la Direction régionale de l'Estrée. Durant les trois années précédentes, il assumait la fonction de conseiller régional en marketing. Il a aussi occupé la fonction de conseiller en économie et en gestion durant plusieurs années.

Le MAPAQ est une organisation très importante en Estrie. Elle dispose d'un budget de 2,5 millions \$ pour une équipe de 40 personnes réparties dans les bureaux de Rock Forest, Coaticook et Lac Mégantic. Elle intervient auprès des 2800 producteurs agricoles dans les sept MRC de l'Estrée. Pour tout le Québec, le ministère du député Rémi Trudel dirige 2775 employés et gère un budget de 722 millions \$.



### Emplois en production porcine

St-Bernard, 425 \$ brut (pour débiter), 40 heures/semaine, 1 fin de semaine/deux (8h à 12h30), responsable d'une maternité de 230 truies (99-253).

St-Bernard, 420 \$ brut + bonus, 50 heures/semaine, 1 fin de semaine/deux, maison sur place, travail d'équipe dans une maternité de 600 truies (99-254).

St-Victor, 10 \$/heure, remplacement dans un engraissement de 2800 porcs (20-25 heures/semaine), trois semaines à l'été période des vacances, 1 fin de semaine/mois (99-249).

St-Narcisse, salaire à discuter, poste de maintenance de bâtiments agricoles (99-227).

St-Isidore, 9 \$/heure + bonus, 45 heures/semaine, 1 fin de semaine/deux, responsable d'une maternité de 200 truies (99-235).

St-Elzéar, 400 \$ brut, 50 heures/semaine, responsable d'une maternité de 500 truies (mise-bas) (99-240).

St-Odilon, 400 \$ et + (à discuter) + bonus, 45 à 50 heures/semaine, 1 fin de semaine/deux, gérant d'une maternité de 160 truies et d'un engraissement de 800 porcs, assaini, bâtisse moderne (99-217).

St-Elzéar, travaux généraux dans une maternité (gestation) et un engraissement (99-175).

St-Patrice, maison sur place, possibilité d'établissement, 400 \$ brut, 40 heures/semaine, 1 fin de semaine/deux, travail d'équipe dans une maternité (150 truies) et un engraissement (1500 porcs), bâtisse neuve (99-017).

### Emploi en production laitière

St-Bernard, maison sur place, couple demandé pour être responsable du troupeau laitier (80 vaches), utilisation machinerie agricole (99-190).

Pintendre, 500 \$ brut, 1 fin de semaine/deux, aide à la traite (70 vaches), soin, alimentation, utilisation machinerie agricole (99-208).

St-Hénédine, 9 \$/heure, avril à décembre, possibilité hiver 4 heures/jour, aide à la traite (45 vaches), utilisation machinerie agricole et divers travaux (99-250).

St-Henri, 8 \$ à 9 \$/heure, environ 45 heures/semaine, 1 fin de semaine/deux, aide aux divers travaux à la ferme (salon de traite, taillage de sabots, soin des animaux,...)

(99-248).

St-Hénédine, 9,50 \$/heure, 40 heures/semaine, aide à la traite (60 vaches), utilisation machinerie agricole, travaux à l'étable (2000 entailles), coupe de bois (99-251).

St-Côme, 1 fin de semaine/deux, aide à la traite (40 vaches), utilisation machinerie agricole et divers travaux (99-229).

St-Côme, aide à la traite (30 vaches), utilisation machinerie agricole et divers travaux, hiver : traite seulement (99-219).

St-Stanislas, 500 \$ brut, logement sur place, resp. du troupeau laitier (45 vaches) (99-173).

St-Romain, 450 \$ brut (à discuter), étudiant finissant en agriculture ou expérience, aide aux travaux généraux à la ferme (60 vaches) (99-193).

### Étudiant en agriculture (porc-lait), emploi d'été

St-Frédéric, mai à fin août (possibilité de +), salaire à discuter, aide à la traite (55 vaches), utilisation machinerie agricole et divers travaux (99-225).

St-Elzéar, salaire à discuter, aide à la traite (65 vaches), utilisation machinerie agricole, aide construction de bâtiment agricole et divers travaux (99-230).

### Conseiller en alimentation animale

Toutes les régions du Québec, salaire à discuter, représentant pour compagnie de fabrication de suppléments minéraux en alimentation laitière et porcine, formation agricole et expérience en vente et représentation (99-151).

### Autre

Fermes porcines situées à St-Bernard, St-Elzéar, Cap St-Ignace et Montmagny, 12 à 13 \$/heure, 40-50 heures/semaine, réparation et maintenance des bâtisses et équipements agricoles, habiletés en soudure, menuiserie, électricité... (99-255).

Près de Ste-Marie, salaire à discuter, préposé aux achats et à la vente de matériaux, peinture, plomberie, chauffage, électricité, matériel agricole (99-167).

Si intéressé, faites parvenir votre C.V. à Service d'emploi agricole, 2550, 127e Rue Est, Saint-Georges, G5Y 5L1, fax (418)228-3943. Noter que les candidat(e)s possédant une formation en agriculture seront privilégié(e)s.

Le spécialiste des pré-inspections **Diesel Estrie** pour la vignette gouvernementale

Réparation de remorques, petits et gros camions diesel.

- Mécanique générale
- Soudure • Transmission
- Différentiel • Embrayage
- «Reface Flywheel»

L'équipe. Au centre, François Codère, propr.

2395, ch. Lemire, Fleurimont  
Tél. : 569-7566 - Téléc. : 569-2070 - Pag. 560-3420

# Le dindon se prête bien à toutes les sauces

Pascale BRETON

Sherbrooke

Qui pense dindon songe à cette grosse dinde alléchante qui trône au centre de la table le soir de Noël.

Mais voilà, le dindon s'apprête à bien d'autres sauces et c'est pourquoi les producteurs de dindon du Québec ont entrepris de faire découvrir aux consommateurs ses nombreuses vertus et sa panoplie de coupes.

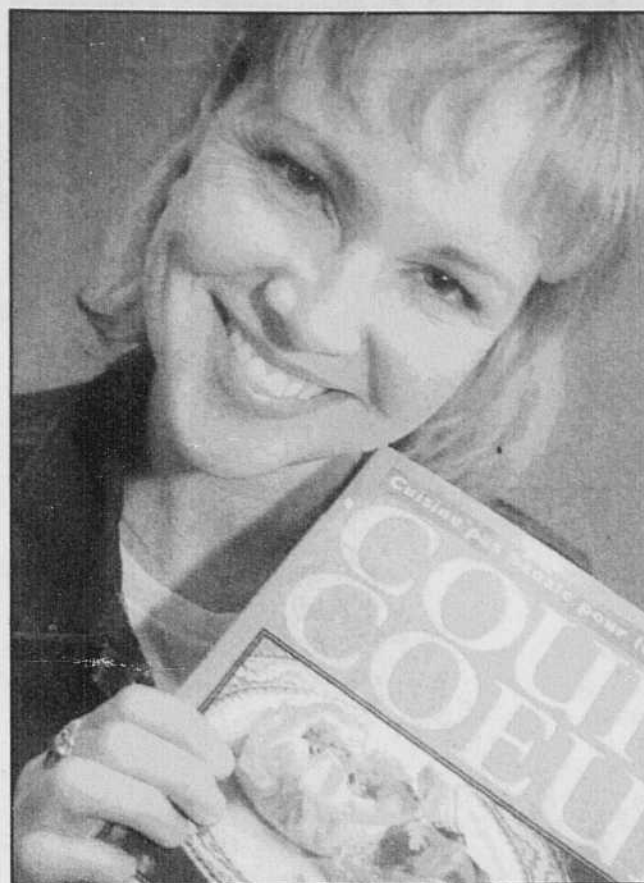
Lanières, cubes, dindon haché, filets ou escalopes sont toutes des façons avantageuses d'apprêter cette viande comme l'explique la porte-parole de l'Association, Anne Bisson, qui a notamment pris part à une tournée de plusieurs supermarchés Provigo de la province.

Cette animatrice de l'émission *La Marmaille*, présentée à Canal Vie, est d'ailleurs mère de deux enfants en bas âge et elle parle du dindon avec un engagement qui n'est pas feint.

«Le dindon a une place importante parce que c'est une viande très maigre, riche en fer et en protéines et qui en plus se digère bien. Elle a toutes les qualités pour se tailler une place surtout que notre façon de cuisiner change et que ça doit être rapide», affirme Mme Bisson.

Depuis dix ans, les quelque 150 producteurs de dindons du Québec, dont la majorité sont situés en Montérégie, tentent de modifier les habitudes de vie des Québécois en leur démontrant que la dinde n'est pas bonne seulement qu'à Noël et qu'elle est loin d'être une viande sèche comme sa réputation l'a souvent laissé entendre.

Cette campagne semble porter fruit.



L'animatrice Anne Bisson agit à titre de porte-parole de l'Association des producteurs de dindons du Québec.

D'une consommation d'une à deux fois annuellement, le dindon est maintenant consommé régulièrement jusqu'à deux fois par mois dans certains foyers. Mais il y a encore du travail à faire avant que le dindon ne prenne autant de place que le poulet ou le boeuf.

«Évidemment le défi est de taille, les habitudes de consommation sont longues à modifier. Mais je constate qu'on ne sait plus quoi manger, on prépare tout le temps les mêmes repas, alors c'est l'occasion de changer», lance la porte-

parole.

Des recettes rapides sont d'ailleurs disponibles dans les comptoirs des viandes de plusieurs supermarchés et les clients sont invités à demander à leur boucher des coupes particulières si elles ne sont pas dans les présentoirs.

Sur les emballages du dindon, des autocollants sont également apposés afin de donner des conseils pour le mode de cuisson. Le dindon s'apprête aussi bien avec des tomates, de l'oignon ou du céleri qu'avec des jus ou des fruits comme les mandarines ou les bleuets ainsi qu'avec des herbes et épices de toutes sortes. Il s'agit de faire preuve d'imagination semble-t-il.

Pour un petit goût sucré, des recettes proposent de faire mariner les tranches de poitrine de

dindon dans un mélange de jus d'orange et de sirop d'érable ou au contraire, pour un goût plutôt salé, il est suggéré de cuire des lanières de dindon dans le wok, avec des légumes et du bouillon de poulet.

«Maintenant, je fais même ma sauce spaghetti avec du dindon haché, c'est beaucoup moins gras et même mon pâté chinois, je ne le fais avec du dindon aussi. On dit que cette viande a un petit goût de noisette», lance Anne Bisson.

Elle affirme que désormais, dans le monde actuel, le défi est de bien se nourrir et de le faire rapidement et qu'en ce sens, le dindon correspond bien à ce principe. «Il est révolu le temps où les femmes passaient des heures dans la cuisine, aujourd'hui, il faut que les repas se fassent vite».

## L'AGENDA AGRICOLE...

### Colloque producteurs de porcs

Les producteurs de porcs de la région sont priés de ne pas oublier leur assemblée générale annuelle, qui aura lieu ce mercredi 5 avril au Motel La Réserve. Il sera entre autres question du plan des interventions agro-environnementales.

### Brunch du Syndicat des agricultrices

Le brunch annuel du syndicat des agricultrices de l'Estrie aura lieu ce dimanche 16 avril à 9h45 au MAPAQ, situé au 4260 boul Bourque à Rock Forest. Conférence et animation sont au menu de la journée. L'assemblée générale annuelle a lieu à 15h. L'inscription se fait avant le 12 avril en appelant Lucie Maclure au 346-8905.

### Colloque sur les biotechnologies

Un important colloque ayant pour thème «Les biotechnologies: nouveaux partenaires des entreprises alimentaires» se tiendra à Saint-Hyacinthe le lundi 10 avril 2000. Pour information ou inscription, on contacte Johanne Saint-Onge au 450-778-6504, poste 201 ou le 1-888-353-8482.

### Démarrage d'entreprise ovine

Le Ministère de l'Agriculture (MAPAQ) évalue, en collaboration avec le Collège de Sherbrooke, la possibilité de

redémarrer la formation en démarrage d'entreprise ovine (année scolaire 2000-2001) dans les locaux du CRIFA de Coaticook. Il s'agit d'un cours à temps plein qui aboutit à l'obtention d'une attestation d'étude collégiale (AEC) en production ovine. Manifestez votre intérêt dès maintenant en contactant M. Lin Sweeney, conseiller agricole à la formation ou André Charrest, conseiller agricole à la production au MAPAQ (820-3001).

**SECOURS-AMITIÉ-ESTRIE**

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

**564-2323**  
**1-800-667-3841**

Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures

**PRENEZ NOTE**

**Le vendredi 5 mai 2000**

**La Tribune**  
publiera des pages spéciales sur

**LA FÊTE DES MÈRES**

Annonceurs, profitez de cette occasion. Faites connaître vos produits ou services.

*Un rendez-vous à ne pas manquer...*

**Réservez votre espace publicitaire avant le 26 avril 2000.**

**Pour plus d'information 564-5450**  
Zone Interurbaine : 1 800 567-6955

**CONCOURS**

**La Tribune**

**CAHIER AUTO-MOTO 2000**

**Audio Vitres D'autos**

Michel Fournier, représentant commercial à La Tribune a assisté à la pige effectuée par Carl Michaud, propriétaire de Audio Vitres d'autos. Nos gagnants se méritent

**un nettoyage complet de leur véhicule**

- tapis, sièges, vitres, tableau de bord;
- auto extérieure - cire à durée prolongée.

Nos gagnants: Mme Monique C. Bégin de Windsor  
Mme Réjane Fauteux de Stanstead  
Mme Marie-Claude Lussier de Valcourt  
Mme Fernande Maihot de Sherbrooke

*Félicitations aux gagnants et surveillez nos pages pour la prochaine promotion.*

**L'HISTOIRE vous intéresse?**

Fonds H.M.S.C. Sherbrooke

Lancée le 3 juin 1941, la corvette H.M.S.C. Sherbrooke fait partie d'un ensemble de vaisseaux de guerre chargés de détruire les sous-marins nazis. Pour éviter d'informer les espions, les bulletins de nouvelles qui annoncent lesancements de corvettes sont laconiques. Ainsi lorsque la corvette H.M.S.C. Sherbrooke quitte Sorel, les journalistes annoncent qu'elle est lancée «d'un port de l'Est canadien». On ne décrit pas non plus le vaisseau, on se contente de le déclarer redoutable.

Recherche: Caroline Rioux

**Vous voulez en savoir plus?**  
ALORS VISITEZ L'EXPOSITION PERMANENTE

**SHERBROOKE 1802-2002 DEUX SIÈCLES D'HISTOIRE**

Ce voyage dans le temps vous permettra de vivre ou revivre le développement de notre ville, de sa colonisation à nos jours.

**UNE VISITE HISTORIQUE...**

**LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE**

275, rue Dufferin  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 4M5  
Tél.: (819) 821-5406

# CARREFOUR DE L'ESTRIE



*Mon Carrefour  
Mon amour!*

## SALON DE L'AUTO 2000

JUSQU'AU 9 AVRIL



**MAILS**  
ZELLER'S...LA BAIE...CENTRAL...SEARS

GAGNEZ

**10000\$**

**EN BONS D'ACHATS**

DU

CARREFOUR DE L'ESTRIE

Venez remplir votre coupon dans le mail central

**LE TIRAGE AURA LIEU LE 9 AVRIL**



3050, boul. de Portland, Sherbrooke J1L 1K1 563-1907

